

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 38

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

497

Nr. 38

Bern, Dienstag 16. Februar 1965

83. Jahrgang — 83<sup>e</sup> année

Berne, mardi 16 février 1965

N° 38

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Imprimerie Fred. Reymond S.A., Lausanne.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 207 392-207 447.  
Bilanzen. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Fachausschuss für Gemüse (Mitteilung). — Commission de spécialistes pour les légumes (communiqué).  
Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.  
Auslands-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

8. Februar 1965. Literatur-Rechte.

Linder AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3523), Vermittlung und Verwaltung von Rechten aller Art an Werken der Literatur usw. Joseph Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marguerite Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Loewenstein erhalten; sie bleibt Bürgerin von Zürich und wohnt nun in Zürich. Als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder wurde gewählt Hans P. von Tobel, von und in Zürich.

8. Februar 1965.

Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.) (Kaigai Tsusho Kabushiki Kaisha), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3409). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Schnetzer, von und in Zürich, und Rudolf Tanner, von Herisau und Zürich, in Zürich.

8. Februar 1965. Textilien.

Royalin AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1964, Seite 1773). Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Textilprodukten usw. Es wurden ernannt Erwin Rudolf Keller, von Weinfelden, in Thalwil, zum kaufmännischen Direktor, und Dr. Walter Schneider, von Winterthur, in Dottikon, zum technischen Direktor; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1965.

Alvina, Aktiengesellschaft für Weinhandel, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1038). F. Karl Alder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1965.

Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT) [Société de gestion d'Investment Trusts (VIT)] [Società di gestione di Eris di Investimento (VIT)], in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1925). Die Unterschrift von Dr. Felix Amrein ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanplatz 15 in Zürich 1.

8. Februar 1965.

Tekton Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 798). Der Prokurist Werner Hackenjos wohnt nun in Opfikon.

8. Februar 1965.

Baugenossenschaft «Zürileu», in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1959, Seite 1706). Dr. Jörg Truninger, Präsident des Vorstandes, wohnt nun in Zofingen. Neues Geschäftsdomizil: Auf der Egg 7 in Zürich 2 (bei Emil Schellenberg).

8. Februar 1965.

Montagebau AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 143). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Hauser, von Wil (St. Gallen) und Zollikon, in Zollikon.

8. Februar 1965.

Steinfabrik Zürichsee A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1964, Seite 2749), Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Ernst Heiniger, von Eriswil (Bern), in Zürich.

8. Februar 1965.

Kies A.-G. Bollenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1964, Seite 2838), Erwerb von Kiesgruben zur Ausbeutung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Ernst Heiniger, von Eriswil (Bern), in Zürich.

8. Februar 1965. Spedition.

Crowe & Co. Actiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1965, Seite 265), mit Hauptsitz unter der Firma «Crowe & Co. Actiengesellschaft» in Basel, Speditionsgeschäft usw. Die Unterschrift von Walter Ursprung ist erloschen. Edward Henry Crowe, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

8. Februar 1965. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1964, Seite 2794), Betrieb, Erwerb und Gründung von Baustoff-Unternehmungen usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Ernst Heiniger, von Eriswil (Bern), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes und der Zweigniederlassung Brugg, ist ferner erteilt an Johann Leo Jenny, von und in Zürich.

8. Februar 1965.

BP Benzin & Petroleum AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1964, Seite 3399), Dr. iur. Walter Chiodera ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Holzer; er bleibt weiter stellvertretender Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Josef Signorelli ist erloschen.

8. Februar 1965. Werkzeuge.

Conrad Kern A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1754), Betrieb einer Werkzeugfabrik usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Strehler, von und in Zürich, und an Oskar Schär, von Walterswil, in Rohrbach bei Huttwil.

8. Februar 1965. Apparate.

Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 589), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Bau von Anlagen für Schwachstrom- und verwandte Gebiete usw. Dr. Paul Eberli ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Errol (nicht Erol, wie irrtümlich eingetragen) Ulysse Bolay, Direktor der Geschäftsleitung, ist nun Direktionspräsident, und die stellvertretenden Direktoren Dr. ing. Arnold Braun und Walter Zürcher sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Heribald, nicht Haribald, wie in der Eintragung vom 14. Februar 1964 versehentlich angegeben, lautet der Vorname des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Näger.

8. Februar 1965.

Rapid Motormäher A.G. in Dietikon (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 638). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Isidor Schenker, von Gretzenbach (Solothurn), in Dietikon.

8. Februar 1965.

Cambio & Valorenbank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1964, Seite 3869), Werner Mischler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1965.

Vögtlin Treuhand AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1087). Die Generalversammlung vom 22. Januar 1965 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

8. Februar 1965. Mittelschule.

Institut Juventus, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1964, Seite 3787). Führung einer privaten Mittelschule usw. Die Generalversammlung vom 29. September 1964 hat die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden hierdurch nicht betroffen.

8. Februar 1965.

Occident Finance Holding Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1964, Seite 3323), Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 3. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Occident Investment Co. Ltd. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und die Durchführung von sowie die Beteiligung an Handelsgeschäften aller Art, hauptsächlich in Ländern der westlichen Hemisphäre. Die Gesellschaft kann weitere dem Geschäft dienliche Unternehmungen selbst errichten sowie sich an fremden Unternehmungen und an Geschäften anderer Firmen beteiligen.

8. Februar 1965. Ventilations- und Heizungsanlagen.

W. Anderwald, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3466), Handel mit und Montage von Ventilations- und Heizungsanlagen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 15. Januar 1965 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1965. Schlüssel, Gusswaren.

W. Hirt vorm. A. König & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1958, Seite 1142), Handel und Fabrikation in Schloßschlüsseln und Kleinhandels-gusswaren. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «W. Hirt vorm. A. König & Co.», in Zürich, erloschen.

8. Februar 1965. Schlüssel, Gusswaren.

W. Hirt vorm. A. König & Co., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Hirt-Balzaretti, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «W. Hirt vorm. A. König & Co.», in Zürich, übernommen. Handel mit und Fabrikation von Schlüsseln und Kleinhandels-gusswaren. Feldegstrasse 31.



8. Februar 1965. Druckerei.

E. Hasler & Co., in Männedorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2129), Buch- und Offsetdruckerei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Hasler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. Januar 1965 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind die beiden bisherigen Kommanditäre Walter Hasler und Hans Hasler; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen; sie sind nun einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt; diese Angabe ist jedoch gemäss Art. 554, Abs. 2, Ziff. 4, OR, nicht mehr eintragungsfähig. Die Firma lautet nun Hasler & Co.

8. Februar 1965. Hoch- und Tiefbau.

Hans Brönnimann, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Brönnimann-Sartor, von Niedermuhlern (Bern), in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Rudolf Brönnimann-Hauser, von Niedermuhlern (Bern), in Adliswil. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Schützenhausstrasse 4.

8. Februar 1965.

«Romano»-Produkte, Anton Blumenthal, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2711), Herstellung und Vertrieb von Apéritifs und Liqueurs Marke «Romano» usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Februar 1965. Technische Artikel für Garagen.

«Gomatech» Weber & Cie., in Zürich 11. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1964, Seite 1862). Die Firma wird geändert auf «Gomatechnica», Weber & Cie. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit technischen Artikeln und Spezialmaschinen für das Garagen- und Pneugetriebe.

8. Februar 1965. Papeterie.

Carl Barth, Inhaber H. & M. Burki-Barth, in Uster (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1959, Seite 2493), Papeterie usw. Die Firma wird geändert auf H. & M. Burki-Barth.

8. Februar 1965. Schreibarbeiten.

«SIHERVA», Frau S. Burgermeister, in Zürich (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1741), Ausführung von technischen Schreibarbeiten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Februar 1965.

Keller A.G. für die Verwertung Keller'scher Verfahren, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1963, Seite 2633). Neues Geschäftsdomizil: Bederstrasse 66 in Zürich 2.

8. Februar 1965.

Merkur-Institut für Verkaufs- und Vertreter-Schulung, Franz Muri, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 121). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: zur Hauptsache Verkaufsschulung sowie ferner Wirtschaftsberatung. Die Firma lautet nun Franz Muri, Institut für Verkaufs-Schulung. Einzelprokura ist erteilt an Dora Muri, von Winikon (Luzern), in Rüschlikon.

8. Februar 1965. Verpackungsmaterial, Haushaltartikel.

Titus Hunn, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Titus Hunn, von Stetten (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Handel mit Verpackungs- und Transport-Materialien aus Plastik sowie mit Haushalt-Artikeln und -Apparaten. Kusenstrasse 8.

8. Februar 1965. Chemikalien usw.

Schoellkopf & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 238), Import und Export von Chemikalien, Kunststoffen und Leder. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Spörri, von Egg (Zürich), in Geroldswil (Zürich). Die Prokuristen Walter Franz Kamberger und Hans Kugler zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

8. Februar 1965. Malerei.

Gaisser & Sohn, in Hausen am Albis. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1366). Malergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Julius Gaisser sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Julius Gaisser jun. als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Jul. Gaisser. Geschäftsdomizil: Heisch.

9. Februar 1965. Graphische Anstalt.

Käser-Presse, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 993). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb einer graphischen Anstalt. Die Firma lautet nun Käser Presse, Graphische Anstalt. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Blättler, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Mainaustrasse 30 in Zürich 8.

9. Februar 1965. Waren aller Art.

R. P. Schweizer, in Zürich (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1962, Seite 1558). Handel mit Waren aller Art usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Februar 1965. Bauten.

Luigi Spreafico, in Schlieren (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1961, Seite 418), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1965. Kräuterlikör.

Rohall-Genossenschaft, in Zürich, Vertrieb von Kräuterlikör usw. Diese Genossenschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1053, veröffentlicht worden ist, wird zwecks Beendigung der Liquidation unter der Firma Rohall-Genossenschaft in Liquidation wieder eingetragenen. Die Unterschrift des Vorstandmitgliedes Friedrich Weber ist erloschen. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Leonie Mohr-Konrad, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 4 in Zürich 8 (bei Leonie Mohr-Konrad).

9. Februar 1965. Münzen und Medaillen.

Numis und Trade AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Münzen und Medaillen aller Art sowie die Uebnahme von Handelsvertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000., ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Heinrich Rittmeyer, von und in St. Gallen, als Präsident, sowie Jakob Feldmann, von Wettingen (Aargau), in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Schanzengraben 25 in Zürich 2.

5. Februar 1965. Liegenschaften.

Hallauer AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 26). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 1. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Hallauer Immobilien AG.

9. Februar 1965.

Hallauer Holding AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im Inland und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000., ist zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt 5500 Namenaktien zu Fr. 100 der «Ornapress A.G.», in Zürich, zum Preise von Fr. 770 000., von welchem Fr. 398 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Siegfried Hallauer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 25 in Zürich 1 (bei der Ornapress A.G.).

9. Februar 1965.

Immobilien-Gesellschaft Capriasca (Società Immobiliare Capriasca), bisher in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1974). Die Generalversammlung vom 27. Januar 1965 hat die Statuten, die vom 11. Januar 1961 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Zur Verfolgung ihrer Zwecke ist sie auch berechtigt, sich an anderen Gesellschaften jeder Rechtsform im In- und Ausland mit gleichem oder ähnlichem Gesellschaftszweck zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Max Mühlebach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Fritz Niedermann-Baur, von und in Zürich, als Präsident; Fritz Gutknecht-Niedermann, von Agriswil (Freiburg), in Zürich, als Vizepräsident, und Anna Grand-Niedermann, von Trimmis (Graubünden), in Zürich. Die genannten Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Dr. Franz Baumgartner ist erloschen. Geschäftsdomizil: Augustinerstrasse 15 in Zürich 1 (c/o Gebr. Niedermann AG.).

9. Februar 1965. Photograph. und kinematograph. Werkstätten.

Pancolor AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von photographischen und kinematographischen Werkstätten und Laboratorien und die Durchführung aller diesen Zwecken dienenden Geschäften, sowie Beteiligung an Betrieben dieser Art im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Franken 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Franz Reichenbach, von St. Gallen, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bäckerstrasse 51 in Zürich 4.

9. Februar 1965. Spezialmessgeräte.

Spinlab AG (Spinlab SA) (Spinlab Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Laboratoriums für die Entwicklung und die Herstellung von Spezialinstrumenten, insbesondere von Spezialmessgeräten für die Textilindustrie. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen und Liegenschaften erwerben und verwalten, Schutzrechte aller Art verwerten, Dienstleistungen erbringen und alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil (Aargau), in Zollikon (Zürich); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Elisabethenstrasse 12 in Zürich 4 (c/o H. Baer & Co. AG).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

8. Februar 1965. Stahltürzargen, Holztüren usw.

Hirt Metall- und Holznorm, in Uettiligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Johann R. Hirt, von Tüschert-Alfermée, in Uettiligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Handel mit normierten Stahltürzargen, Holztüren und Gitterrosten. Neumatt.

8. Februar 1965. Glaswaren usw.

M. Steiger & Co. A.G., in Bern, Handel en gros und en détail mit Glas-, Kristall-, Steingut-, Porzellan-, Luxus- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1964, Seite 2735). Die Prokuren von Eugen Schenk und Hans Walo Hohl sind erloschen.

8. Februar 1965. Bagger-, Tiefbau- und Abbrucharbeiten.

Baggerdienst A.G., in Bern, Uebnahme sämtlicher Bagger-, Tiefbau- und Abbrucharbeiten usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1957, Seite 1214). Der Verwaltungsrat besteht aus Hierbert Marti, von Sumiswald, in Bern, Präsident (neu); Kurt Weiss, von Bottmingen, in Bern, Vizepräsident und Delegierter (neu), und Franz Gribi, nun in Köniz (bisher). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Franz Gribi ist erloschen. Erika Jakob und Ernst Bürki führen nun Kollektivprokura zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; ihre Einzelprokuren sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Statthalterstrasse 46 (bei «Gribi Bau AG»).

8. Februar 1965. Hoch- und Tiefbauarbeiten usw.

Gribi Bau AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Januar 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken und deren Vermittlung, Beteiligung an andern Unternehmen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Franken 330 000, eingeteilt in 660 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Franz Gribi, in Köniz, den gesamten Maschinen-, Werkzeug- und

Fahrzeugpark einschliesslich Gerüstmaterial, Baracken, Warenvorräte laut Inventar vom 31. Dezember 1964, den an der Sägestrasse in Köniz gelegenen Werkhof mit dem Baurechtsgrundstück Köniz-Grundbuchblatt Nr. 6097 laut Sacheinlagevertrag vom 15. Januar 1965 sowie 50 Aktien der «Baggerdienst A.G.», in Bern, zum Uebnahmepreis von Fr. 400 000. Dieser wird getilgt durch Uebnahme der Grundpfandschulden von Fr. 82 000, Aushandigung von 60 voll libierten Namenaktien zu Fr. 500 und Barzahlung von Franken 288 000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliefern. Ihm gehören an: Herbert Marti, von Sumiswald, in Bern, Präsident; Kurt Weiss, von Bottmingen, in Bern, Vizepräsident und Delegierter, und Franz Gribi, von Lengnau (Bern), in Köniz, Ernst Bürki, von Radelfingen, in Köniz, und Erika Jakob, von Lauperswil, in Bern, sind zu Prokuristen ernannt worden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristen Ernst Bürki und Erika Jakob führen Kollektivprokura zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Geschäftslokal: Statthalterstrasse 46.

9. Februar 1965. Hotel-Restaurant.  
C. Gassmann, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma ist Claire Gassmann, von Hohenrain, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Betrieb des Hotel-Restaurants «Schweizerhaus», Schweizerhausweg 9.

#### Bureau Biel

8. Februar 1965.  
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1964, Seite 3759), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Walter Flückiger, von Rohrbach, in Bern, und Hermann Meister, von Herbetswil, in Bern, sind zu Vizedirektoren der Generaldirektion ernannt worden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Heinrich Walther, von Biel, in Port, und Walter Schlosser, dessen Prokura erloschen ist, sind zu Vizedirektoren der Filiale Biel ernannt worden; sie zeichnen kollektiv zu zweien für diese und für die Agentur in Neuenstadt. Zu Prokuristen sind ernannt worden Werner Kradolfer, von Märwil und Zezikon (Thurgau), und Walter Lusser, von Altdorf (Uri), beide in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für die Filiale Biel und die Agentur Neuenstadt. Die Prokura von François Erard ist erloschen.

8. Februar 1965. Verbrennungsanlagen.  
Fornax A.G., in Biel, Herstellung und Vertrieb von Feuerungsanlagen aller Art, insbesondere von Kehrriechverbrennungsöfen, von Brennern, Aschenabscheidern usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 204). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gerhard Luterbacher, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Joseph Moesch sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eva Farner-Moser, von Oberstammheim (Zürich), in Grenchen. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Februar 1965. Bäckerei, Konditorei.  
Hans Meyer-Höck, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Meyer, von Muttenz, in Biel. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Reudenweg 4.

9. Februar 1965.  
Uhrenfabrik Vinca A.G. (Fabrique d'horlogerie Vinca S.A.) (Vinca Watch Co. Limited), in Biel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1842/43). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Franken 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Franken 1000, die voll einbezahlt sind. Die Geschäftsnatur wurde wie folgt neu umschrieben: Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren, von Uhrenfournituren sowie die Durchführung aller finanziellen, kommerziellen und industriellen Geschäfte, welche mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Peter Hertig, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Wilderott, deutscher Staatsangehöriger, in Schweningen am Neckar (Deutsche Bundesrepublik), als Sekretär, und Jakob Bernhard, von Winterthur, in La Chaux-de-Fonds, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Februar 1965. Ketten.  
Union, in Biel. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 486). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 erhöht. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen der Aktienzeichner voll libiert. Das voll libierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

9. Februar 1965.  
Siedlungsgenossenschaft im Möösl, in Biel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1957, Seite 378). Robert Renatus, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt Fritz Tschäppeler, von Kirchenthurnen, in Biel. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Im Grund 12 (beim Präsidenten).

#### Bureau Büren an der Aare

8. Februar 1965. Eier, Geflügelzucht.  
Richard Rihs, Maxi Farm, in Meisberg. Verkauf von Bruteiern, Aufzucht von Küken und Junghennen sowie Eierproduktion (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3082). Die Firma wird infolge Uebnahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. November 1964 durch die im Handelsregister von Nidau eingetragene «Maxi-Farm A.G.», in Safuern (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 313) gelöscht.

8. Februar 1965. Bauunternehmung.  
P. Imperiali & Cie. AG, in Büren an der Aare, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1964, Seite 3156). Zu Prokuristen sind ernannt worden Renate Imperiali geb. Lächli, von Agerten, in Büren an der Aare, und Josef Kamer, von Goldau, Gemeinde Arth, in Büren an der Aare. Beide führen Einzelunterschrift.

#### Bureau Burgdorf

8. Februar 1965. Tankstelle, Kaffeebar usw.  
W. Huber, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Werner Huber, von Eppenber, in Kirchberg. Betrieb einer Tankstelle mit Servicestation sowie einer Kaffee- und Milchbar, Handel mit Pneus. Zürichstrasse.

9. Februar 1965. Seifen usw.  
Frau Christen-Rüfenacht, in Kirchberg. Handel mit Seifenprodukten, Bodenwische, Lederfett und Handreinigungsmitteln (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1935). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Februar 1965. Schreinerei.  
H. Habegger, in Ersigen. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Habegger, von Trub, in Kirchberg. Mechanische Schreinerei. Dorfstrasse 11.

#### Bureau de Courtelary

8 février 1965. Horlogerie.  
Walter Langel & Fils, à Courtelary, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 12 février 1960, N° 35, page 510). L'associé Walter Langel étant décédé, la société est dissoute. La raison est radiée. L'associé Simon Langel, de et à Courtelary, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Simon Langel, successeur de Walter Langel & Fils.

9 février 1965. Horlogerie.  
Contil S.A., à Courtelary, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 22 août 1963, N° 195, page 2430). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite de transfert du siège de la société à Welschenrohr (Soleure) FOSC. du 5 février 1965, N° 29, page 390).

#### Bureau Fraubrunnen

20. Januar 1965.  
Kobi Transporte, in Münchenbuchsee. Inhaberin der Firma ist Gertrud Kobi, von und in Münchenbuchsee. Umzüge und Transporte. Waldeck Nr. 89. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma Hans Kobi, in Münchenbuchsee.

8. Februar 1965.  
Viehztuchtgenossenschaft Urtenen, in Urtenen (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1394). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Ernst Bartome; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Hänni, von Thierachern, in Urtenen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Karl Krebs, von Noflen, in Mattstetten, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

9. Februar 1965. Transporte.  
Hans Kobi, in Münchenbuchsee, Umzüge und Transporte von Sachen (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1948, Seite 119). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma Kobi Transporte, in Münchenbuchsee, übernommen.

#### Bureau Laupen

9. Februar 1965. Fahrzeugbau.  
E. Aebi AG, in Frauenkappelen. Bau von und Handel mit Fahrzeugen (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 367). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll libiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Hans Stauffer, Präsident, und Fritz Brechbühl, Beisitzer, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Aebi, von Lyss, in Bremgarten bei Bern, bisher Vizepräsident. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

5. Februar 1965. Hotel-Kurhaus.  
Frieda Immer-Jaun, in Meiringen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Frieda Immer geb. Jaun, von Thun, in Meiringen. Betrieb des Hotels und Kurhauses Engstlenalp, Eisenbolgen.

6. Februar 1965.  
Genossenschaft zur Beschaffung elektrischer Energie Goldern, in Goldern, Gemeinde Hasliberg (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1303). Heinrich Zenger-Nägeli und Melchior Schild sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Nägeli-Leuthold ist Präsident (bisher); Friedrich Huber-Hügli, von Hasliberg, in Goldern, Gemeinde Hasliberg, ist Vizepräsident (neu); Ernst Huggler-Tännler, von Hasliberg, in Goldern, Gemeinde Hasliberg, ist Sekretär (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

#### Bureau de Porrentruy

8 février 1965.  
Fabrique de bonneterie Aspor S.A., à Porrentruy (FOSC. du 17 octobre 1962, N° 243, page 2970). Jacques Breiter, de Pfungen (Zurich), à Courgenay, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé vice-directeur. Marcel Siegrist, de Menziken (Argovie), à Porrentruy, a été désigné comme fondé de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de Jean Stalder, Jack Koerfer, Pierre Dietlin, Jacques Breiter, Henri Guggenheim et Marcel Siegrist.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

8 febbraio 1965.  
Fiduciaria di Locarno S.A., in Locarno, incassi, contabilità, amministrazioni, ecc. (FUSC. del 20 agosto 1961, N° 192, pagina 2549). Con risoluzione assembleare del 18 gennaio 1965, risultante da atto pubblico, la società ha modificato gli statuti nel senso che il consiglio di amministrazione si compone di 2 membri. Attualmente sono: Franco Marcollo, presidente, confermato; Marco Cattori, già membro, ora segretario, ambedue con diritto di firma collettiva a due. Fernando Raineri, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto.



8 febbraio 1965. Films.

**DELA Produzioni SA (DELA Productions SA) (DELA Produktion AG) (DELA Productions Ltd)**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 28 dicembre 1964. Scopo: attività di ogni genere, in modo particolare l'esecuzione, la sincronizzazione, la vendita e il noleggio di films e produzioni televisive d'ogni genere in Svizzera e all'estero, e ogni altra attività affine o dipendente ivi comprese quelle derivanti dalle precedenti svolte nei settori editoriale, delle ricerche economiche, della concessione di licenze e autorizzazioni e della produzione musicale. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio; comunicazioni agli azionisti: a mezzo lettera raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Cherubino Darani, da Chironico, in Muralt, con firma individuale. Recapito: via Capuccini, c/o studio avv. Cherubino Darani.

8 febbraio 1965.

**Unione di Banche Svizzere (Schweizerische Bankgesellschaft) (Union de Banques Suisses) (Union Bank of Switzerland)**, succursale di Locarno (FUSC. del 29 gennaio 1965, N° 23, pagina 316), società anonima con sede principale a Zurigo. Pierino Moro non è più procuratore. Il suo diritto di firma è estinto.

8 febbraio 1965.

**Unione di Banche Svizzere, succursale di Ascona (FUSC. del 23 giugno 1964, N° 142, pagina 1944)**, società anonima con sede principale a Zurigo. Pierino Moro non è più gerente. Il suo diritto di firma è estinto.

#### Ufficio di Lugano

4 febbraio 1965. Confezioni, ecc.

**Classie Charles Glaus**, a Lugano. Titolare: Charles Glaus, da Wahlen (Bern), in Lugano. Fabbricazione e vendita confezioni per uomo e ragazzi. Via Zurigo 1.

4 febbraio 1965. Autoveicoli, ecc.

**S.N.C. Rossi Remo e Masoni Franco**, a Massagno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° febbraio 1965 una società in nome collettivo tra Remo Rossi, da Bellinzona, in Massagno, e Franco Masoni, da Auressio, in Rivera. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Vendita autoveicoli di ogni genere, sia nuovi che d'occasione e macchinari ed attrezzature del genio civile. Via P. Solaro 6.

4 febbraio 1965. Edilizia, ecc.

**S. Rezzonico S.A.**, succursale di Davesco-Soragno. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «S. Rezzonico S.A.», con sede in Ginevra, iscritta al registro di commercio di Ginevra il 1° ottobre 1956 (ultima pubblicazione sul FUSC. dell'8 gennaio 1964, N° 3, pagina 31), ha conformemente alle decisioni del suo consiglio d'amministrazione del 14 gennaio 1965, deciso la creazione di una succursale a Davesco-Soragno. Scopo: l'esercizio di una impresa edilizia, calcestruzzo, lavori pubblici e di genio civile, con ufficio tecnico; l'acquisto, la messa a profitto, la costruzione e la vendita di stabili nonché qualsiasi operazione immobiliare, finanziaria, commerciale e industriale riguardante lo scopo principale. La società può assumersi la partecipazioni ad altre imprese. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Silvano Rezzonico, da Davesco-Soragno, in Ginevra, presidente, e Fruttuoso Buffo, da ed in Chêne-Bougeries (Ginevra), segretario. Uffici della succursale: Villa Rezzonico (uffici propri).

4 febbraio 1965.

**Colombo Strade S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 febbraio 1965. Scopo: l'esecuzione di lavori di sopra e sotto struttura del genio civile e costruzioni di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Cenci 9, c/o studio legale Perucchi-Rossi.

5 febbraio 1965. Vini, ecc.

**S.A. Vini Bèe**, a Manno (FUSC. del 28 dicembre 1962, N° 302, pagina 3728). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 febbraio 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 35 nuove azioni da fr. 10 000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 500 000, diviso in 19 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, 55 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 35 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, interamente liberato.

5 febbraio 1965. Foto, ecc.

**Ergal Foto Cine di Galitzky e Greub**, a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 14 maggio 1963, N° 111, pagina 1402). Il socio Erhard Greub non fa più parte della società. La società è sciolta dal 5 febbraio 1965. Questa è cancellata. Il socio Hirsch Galitzky, da Cureggia, in Lugano, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta «Ergal Foto Cine di Hirsch Galitzky».

5 febbraio 1965. Immobili, ecc.

**Tyees S.A.**, a Breganzona (FUSC. del 21 gennaio 1964, N° 14, pagina 192). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 gennaio 1965, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in Spraywash S.A., di modificare lo scopo come segue: di acquistare e vendere brevetti od il diritto di esclusiva su brevetti, di fabbricare macchine industriali e di partecipare a società svizzere od estere che perseguano uno scopo uguale od affine, di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 90 000, mediante l'emissione di 35 nuove azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberate e 10 nuove azioni da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 90 000, diviso in 85 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 10 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Il consiglio d'amministrazione risulta ora così composto: Franco Mariani, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), presidente (nuovo); Dr. Davide Gianinazzi, che cessa di firmare quale amministratore unico, membro, e Tatiana Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, nonché dalla firma a due degli altri due membri fra di loro o con il presidente. Nuovo recapito: c/o avv. D. Gianinazzi.

#### Distretto di Mendrisio

2 febbraio 1965.

**Immobiliare e Finanziaria Selvita S.A.**, in Ligornetto, compra-vendita, costruzione, locazione nonché gestione di beni mobili ed immobili, ecc. (FUSC.

del 10 marzo 1964, N° 56, pagina 779). Con decisione assembleare del 28 gennaio 1965, la società ha modificato i propri statuti su punti che non concernono i terzi. Clementina Nozi non è più amministratrice unica; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato amministratore unico Emilio Induni, da ed in Ligornetto. Egli impegnerà la società con firma individuale.

4 febbraio 1965. Calzature, ecc.

**S.A. Savoy**, in Stabio, fabbricazione e commercio di calzature ed articoli affini, ecc. (FUSC. del 15 gennaio 1963, N° 11, pagina 130). Con decisione assembleare del 23 gennaio 1965, la società ha modificato i propri statuti nel senso che il consiglio di amministrazione si compone ora di uno o più membri. Un'altra modificazione non concerne i fatti pubblicati. Mario Rapelli, Egone Fischl e Ambrogio Montorfano non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Rainer Wiederkehr, da Spreitenbach (Argovia), in Stabio, è stato nominato procuratore, con firma congiunta con un amministratore od altro funzionario della società al quale sia conferita analoga facoltà.

5 febbraio 1965. Carni.

**Ralinex S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la gestione di un'ufficio di rappresentanza di ditte estere nel ramo alimentare segnatamente di quelle delle carni importate dall'estero ed a destinazione dell'Italia. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 gennaio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Se tutti gli azionisti sono conosciuti, le comunicazioni potranno avvenire con lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di Dr. Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Uffici propri, via Odescalchi 11/12, Chiasso.

5 febbraio 1965. Accessori di autoveicoli, ecc.

**Friget S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo il commercio, importazione, esportazione e rappresentanze di accessori di autoveicoli ed affini. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 21 gennaio 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da tre nelle persone di: Clara Birrer, da Basilea, in Lugano, presidente; Fausto Lucci, cittadino italiano, in Como (Italia), e rag. Alberto Bertini, da Losone, in Lugano, membri. La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Uffici propri, via V. Vela, Chiasso.

5 febbraio 1965. Spedizioni.

**Crowe & Co. Società Anonima, Filiale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. del 31 ottobre 1962, N° 255, pagina 3130), con sede principale a Basilea. Walter Ursprung non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. Edward Henry Crowe, presidente del consiglio di amministrazione, è ora domiciliato a Kilchberg (Zurigo).

6 febbraio 1965. Articoli in filo, ecc.

**New Metalltex S.A.**, in Chiasso, fabbricazione, vendita, commercio, rappresentanza, importazione, esportazione di articoli in filo a tubo metallico, ecc. (FUSC. del 19 novembre 1964, N° 270, pagina 3481). Giovanna Bernasconi nata Stefani, da Castagnola, in Viganello, è stata nominata membro del consiglio di amministrazione. Essa impegnerà la società con firma collettiva a due.

6 febbraio 1965. Cava di sabbia.

**Camponovo Roeco**, in Mendrisio, esercizio di una cava di sabbia e ghiaia (FUSC. del 13 ottobre 1952, N° 240, pagina 2513). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

8 febbraio 1965. Trasporti internazionali.

**W. Küberer, filiale di Chiasso**, in Chiasso, trasporti internazionali, camionnage, sdoganamenti e magazzinaggi (FUSC. del 15 luglio 1964, N° 161, pagina 2183), con sede principale a Zurigo. Fausto Clerici, da Pedrinato, in Morbio Inferiore, è stato nominato procuratore, con firma individuale limitatamente alla filiale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

Complément.

**Institution Le Grand Verger S. à r.l.**, a Lausanne (FOSC. du 26 février 1964, page 610). La part de l'associée Hélène Fonjallaz est de Fr. 10 000.

2 février 1965. Oeuvres cinématographiques, musicales, etc.

**Fodel S.A.**, a Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1<sup>er</sup> février 1965. But: la production, la distribution, le financement et l'exploitation de toute œuvre pour le cinéma, la télévision, la radio et le théâtre, l'édition et le commerce de livres, disques, œuvres musicales et autres, l'exploitation de tous droits de propriété intellectuelle dans les domaines susmentionnés. Capital: Fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de Fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Brian Harwood Lewis, de Grande-Bretagne, à Paris, président et administrateur-délégué; Roger Voumard, de Tramelan, à Pully, vice-président; Gérald Schlaeppli, de Satigny (Genève), à Vevey, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: avenue de la Gare 44.

2 février 1965. Opérations fiduciaires.

**Coopers & Lybrand S.A.**, succursale de Lausanne, toute opérations d'une société fiduciaire (FOSC. du 4 août 1964, page 2393). Le sous-directeur John H. Buchanan est nommé directeur avec signature collective à deux.

2 février 1965. Carrelage, asphaltage, etc.

**Georges Dentan S.A.**, a Lausanne, carrelage, revêtement mosaïque et asphaltage (FOSC. du 6 septembre 1961, page 2601). Bureaux transférés à la rue du Grand-Pré 8.

2 février 1965.

**J. Rod, Carrelages, Société Anonyme**, a Lausanne (FOSC. du 2 février 1962, page 352). L'administrateur Werner Schmutz est démissionnaire; sa signature est radiée. Marcel Cornu reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

3 février 1965. Articles de quincaillerie, etc.

**Albert Golaz**, a Lausanne, achat, vente et représentation d'articles de quincaillerie et d'outillage (FOSC. du 30 mars 1962, page 949). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 février 1965. Fleurs.

**A. Jacot-Guillarmod**, à Lausanne, commerce de fleurs à l'enseigne «Fleurs André» (FOSC. du 21 janvier 1955, page 208). Le titulaire est actuellement domicilié à Jouxten-Mézery. Deuxième magasin: avenue de la Gare 10. Enseigne modifiée comme il suit: «André fleurs».

3 février 1965. Immeubles.

**S. I. Sully-Bellarria S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 13 décembre 1956, page 3170). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1965, la société a: converti les 50 actions nominatives de fr. 1000, en 200 actions, au porteur, de fr. 250 et constaté la libération totale du solde du capital de fr. 30 000 par compensation de créances. Date des nouveaux statuts: 1<sup>er</sup> février 1965. Capital: fr. 50 000, divisé en 200 actions, au porteur, de fr. 250, entièrement libérées. Bureaux transférés: à la rue Bellefontaine 8 (chez l'administrateur).

3 février 1965. Pierres fines.

**Golay-Buchsel et Cie S.A.**, à Lausanne, pierres pour l'horlogerie, la bijouterie et l'industrie (FOSC. du 13 juillet 1961, page 2150). Procuration collective à deux est conférée à Georges Pochon, de Dompierre, à Pully.

4 février 1965. Articles techniques, etc.

**Hebor S.A.**, à Renens, articles techniques de tous ordres, acquisition et exploitation de brevets, notamment du brevet de la pipe «Pip-Star» (FOSC. du 13 janvier 1965, page 131). La société est engagée par la signature individuelle du président: Wilhelm Hefti, et du secrétaire: Siegfried Bottlang (inscrits). Erich Bottlang reste administrateur, mais n'exerce plus la signature sociale.

4 février 1965. Ferblanterie, etc.

**Ch. Marmillod**, à Lausanne, entreprise de ferblanterie, appareillage (FOSC. du 7 août 1950, page 2061). Nouvelle adresse: avenue des Oiseaux 10.

4 février 1965.

**Société des Pharmaciens lausannois**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 4 août 1961, page 2280). Ernst Gamma et Marius Polla ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Comité: Jean-Pierre Rhein, de Lausanne et Bâle, à Lausanne, président; Jean-Jacques Léonnard, de Corcelles-sur-Chavornay, à Lausanne, secrétaire; et Joël Guinard (et non Joël Guignard comme inscrit), caissier. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 7 (chez le président).

4 février 1965. Agence commerciale, immeubles, etc.

**Ph. Aubert**, à Lausanne, agence commerciale, bureau d'études immobilières, constructions (FOSC. du 23 janvier 1961, page 231). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

4 février 1965. Articles en métal.

**Airmétal S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce d'articles en métal (FOSC. du 14 février 1964, page 478). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

4 février 1965. Appareils, machines.

**Dyno International S.A.**, à Lausanne, appareils, machines, spécialement destinés au marquage, à l'étiquetage (FOSC. du 9 novembre 1964, page 3373). José M. Campos, du Mexique, à Berkeley (Californie, USA), et Michel Steininger, de Villars-sous-Yens, à Lausanne, sont nommés directeurs avec signature individuelle.

4 février 1965.

**Talon Express S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 juin 1961, page 1610). La société est dissoute, par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne, le 29 juillet 1964. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

4 février 1965. Travaux de construction, etc.

**Losinger & Co. S.A.**, succursale de Lausanne, travaux de construction en tous genres, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 9 mars 1961, page 763). Robert Losinger, sous-directeur, est nommé directeur, avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Rudolf Ledergerber, fondé de procuration, et Kurt Perolini, de Köniz, à Berne, sont nommés vice-directeurs avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La procuration de Rudolf Ledergerber est radiée.

4 février 1965. Immeubles.

**Le Hiron S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 février 1965. But: l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, leur vente. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, entièrement libérées. La société acquerra pour le prix de fr. 17 000, un immeuble sis sur le territoire de la commune d'Ormont-Dessus, lieu dit «Dessus le Crêt» d'une surface de 820 m<sup>2</sup>. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Frankie Druey, de Faoug, à Lausanne. Bureaux: rue du Grand-Pont 10 (chez l'administrateur).

4 février 1965. Articles de sport.

**Promosport S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1<sup>er</sup> février 1965. But: l'importation et la vente d'articles de sport et autres, l'achat ou l'obtention de brevets ou licences, ainsi que la représentation et vente d'articles de marques de maisons suisses ou étrangères, l'exportation d'articles suisses ou autres, ainsi que la participation à toutes entreprises, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société peut acheter des immeubles. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Alexis Bovey, de Chanéaz, à La Praz, président; François de Paula Antoine Manuel Canadas, d'Espagne, à Lausanne, administrateur-délégué; René Justin Cuendet, de Sainte-Croix, à Bremblens. La société est engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-délégué, ou par la signature collective à deux de l'administrateur René Cuendet. Bureaux: Grand-Pont 12.

4 février 1965.

**Caisse de secours et de chômage du personnel régulier de la société Losinger & Co. S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3825). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

4 février 1965. Maroquinerie, etc.

**Ruttimann & Cie**, à Lausanne, commerce de maroquinerie et articles de voyages, à l'enseigne «Au Départ», société en commandite (FOSC. du 2 avril 1919, page 973). La société est dissoute depuis le 2 novembre 1964, par suite de décès de l'associée indéfiniment responsable Thérèse Ruttimann-Guillon. L'actif et le passif sont repris par la maison «Cl. Ruttimann», à Lausanne, ci-après inscrite. La raison sociale est radiée, la liquidation étant terminée.

4 février 1965. Maroquinerie, etc.

**Cl. Ruttimann**, à Lausanne. Chef de la maison: Claude Ruttimann, de Sursee, à Lausanne. Il reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Rutti-

mann & Cie», à Lausanne, radiée. Commerce de maroquinerie et articles de voyages à l'enseigne «Au Départ». Rue de Bourg 10.

5 février 1965. Caisses enregistreuses, machines comptables.

**Cenco S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un commerce, entretien, achat et vente de caisses enregistreuses et machines comptables neuves et d'occasion (FOSC. du 7 janvier 1965, page 55). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

5 février 1965. Produits divers.

**Sperry Rand International S.A.**, à Lausanne, achat, vente, importation, exportation et commerce de produits de tout genre (FOSC. du 16 décembre 1964, page 3775). L'administrateur et directeur Ambros Perren est actuellement domicilié à Pully. Les prénoms du fondé de procuration Stucker (inscrit) ne sont pas Hans Heinrich, mais Heinrich Emil.

5 février 1965. Pelletteries, etc.

**Edmond Michaud**, à Lausanne, achat et vente de pelletteries, fabrication de fourrures en tous genres, réparations, transformation, conservation; commerce de sauvagines (FOSC. du 7 juillet 1945, page 1611). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

5 février 1965. Pelletteries, etc.

**Ph. Michaud et Cie**, à Lausanne. Philippe Michaud allié Ribet, à Lausanne; Lina Michaud née Marendaz, veuve d'Edmond, à Lausanne, et Bluette Michaud, à Yverdon, tous trois de Prangins, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 22 août 1964, à l'enseigne «Au Léopard». Achat et vente de pelletteries, fabrication de fourrures en tous genres, réparations, transformation, conservation; commerce de sauvagines. Galeries du commerce.

5 février 1965.

**Banque de l'Indochine**, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 19 novembre 1964, page 3482). Société anonyme. Procuration collective à deux est conférée à Jacques Gregoire, de France, à Lausanne.

5 février 1965.

**Fiduciaire Lucien Borloz**, expert-comptable diplômé A.S.E., à Lausanne (FOSC. du 4 janvier 1965, page 6). Procuration collective à deux est conférée à Pierre Luginbühl, d'Oberthal, à Lausanne.

5 février 1965. Fers, quincaillerie, etc.

**Fraucillon & Cie Société Anonyme**, à Lausanne, commerce de fers, métaux, quincaillerie (FOSC. du 17 août 1960, page 2422). Procuration collective à deux est conférée à Claude Simon, de Mauborget, à Lausanne.

5 février 1965. Couture, etc.

**J. L. Brandt**, à Lausanne, exploitation d'un atelier de haute-couture et de prêt à porter (FOSC. du 12 janvier 1961, page 17). Procuration individuelle est conférée à Frieda Delessert-Piliater, de Pefey-le-Jorat, à Lausanne.

5 février 1965.

**Schaefer Sports S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 octobre 1962, page 2821). Procuration collective à deux avec l'administrateur Robert Schaefer est conférée à Raymond Perriaz, de Chavornay et l'Abergement, à Lausanne.

8 février 1965. Appareils et articles industriels.

**Sirat**, à Lausanne, société anonyme, appareils et articles industriels (FOSC. du 9 janvier 1959, page 74). Bureaux transférés à l'avenue de Tivoli 12.

8 février 1965.

**Polychimie S.à r.l.**, à Lausanne (FOSC. du 21 avril 1964, page 1242). Bureaux transférés à l'avenue de Tivoli 12.

8 février 1965. Assistance pour organisation d'affaires commerciales, etc.

**AFICO S.A.**, à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 20 novembre 1961, page 3500). Pierre Borgeaud, sous-directeur, est nommé directeur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Augustus Haywood et Harald Schulthess, sous-directeurs, sont nommés directeurs-adjoints, avec signature collective à deux. Bruno Fuglistaller et Heinz Keller, fondés de procuration, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux; leur procuration est éteinte. Franz Müller, de Bolligen (Berne), à La Tour-de-Peilz, ainsi que Jean Perret, de Vevey, à La Tour-de-Peilz, sont également nommés sous-directeurs avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Jacqueline Milliet, de Bonvillars (Vaud), à La Tour-de-Peilz; Gustavo Basterrechea, de nationalité cubaine, à Vevey; Oscar Brodard, de la Roche (Fribourg), à Vevey; Frédéric Dupertuis, d'Aigle et Yverne, à Vevey; Peter Frey, de Bâle, à Blonay; Thomas Hill, de Grande-Bretagne, à Corseaux; Neville Kaye, de Grande-Bretagne, à Vevey; Frédéric Stutz, de Liestal, à Vevey; René Wenger, de Forêt (Berne), à Vevey. Les pouvoirs d'André von Gunten et André Naef, sous-directeurs, sont éteints. La procuration d'Alexandre Mahler est radiée. Le sous-directeur Robert Muggli est actuellement domicilié à Blonay.

8 février 1965. Hydrocarbures.

**Agip S.A.**, à Lausanne, hydrocarbures liquides et gazeux (FOSC. du 7 janvier 1965, page 55). L'administrateur sans signature Henri Gonthier est décédé; l'administrateur sans signature Carlo Massimiliano Gritti est démissionnaire; ils ne font plus partie du conseil.

8 février 1965. Restaurant.

**Marianne Folly**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de l'Elysée» (FOSC. du 5 mars 1962, page 677). Par décision du 28 janvier 1965, par le président du Tribunal du district de Lausanne, la titulaire a été déclarée en faillite.

8 février 1965. Maçonnerie, génie civil.

**M. Ansermet**, à Prilly entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC. du 5 novembre 1962, page 3177). Le titulaire a transféré son siège à Lausanne. Nouvelle adresse: chemin de Fontenay 15. Le titulaire est actuellement domicilié à Lausanne.

8 février 1965. Immeubles.

**Maupas-Beaulien B S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 13 novembre 1963, page 3217). L'administrateur Friedrich Müller est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Dr. Walther Bohny, nommé président, et Dr. Walter Schiess, de et à Bâle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 février 1965.

**Téléphonie S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 27 mai 1964, page 1654). L'administrateur Hermann Suter est décédé; sa signature est radiée.

8 février 1965. Machines.

**Sutzer frères**, succursale de Lausanne, société anonyme, fabrique de machines (FOSC. du 26 mai 1964, page 1638), avec siège principal à Winterthur. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Walter Christen, de Wolfenschiessen (Unterwald-le-Bas), à Pully.



8 février 1965. Eponges, peaux de daim, etc.

**René Meige**, à Lausanne, commerce en gros et mi-gros d'éponges, peaux de daim, déchets de coton, savons et articles de nettoyages et de diverse nature (FOSC. du 28 août 1963, page 2185). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme A. Meige», à Lausanne, ci-après inscrite.

8 février 1965. Eponges, peaux de daim, etc.

**Mme A. Meige**, à Lausanne. Chef de la maison: Angelina Meige née Conti, veuve de René, de Sugnens, à Lausanne. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «René Meige», à Lausanne, radiée. Commerce en gros et mi-gros d'éponges, peaux de daim, déchets de coton, savons et tous articles de nettoyage et de diverse nature. Rue Chaucrau 4.

8 février 1965. Entreprise de construction, etc.

**Dénériaz S.A.**, à Lausanne, entreprise générale de construction, béton armé, génie civil, routes, travaux publics (FOSC. du 1 avril 1955, page 885) Procuration individuelle est conférée à Jean-Claude Rosset, de Bougy-Villars, à Lausanne.

8 février 1965. Articles en tous genres.

**Gadget-Service en gros S.A.**, à Lausanne, Société anonyme. Date des statuts: 4 février 1965. But: la production, la représentation, le commerce en gros d'articles en tous genres, de luges, de souvenir ou de curiosité. Elle peut exercer son activité en Suisse et à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de valeurs et de biens pour un montant de fr. 47 000, selon inventaire au 28 janvier 1965, annexé à l'acte authentique. Cet apport est accepté pour ce prix et il est remis à l'apporteur 47 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Laubscher, de Täuffelen (Berne), à Lausanne. Bureaux: rue du Grand-Pont 10 (chez l'administrateur).

8 février 1965. Laiterie, épicerie, etc.

**A. Pollet**, à Lausanne, laiterie, charcuterie et épicerie (FOSC. du 15 mars 1916). Nouvelle adresse: avenue du Rond-Point 3.

8 février 1965. Maçonnerie, etc.

**A. Dällenbach**, succursale de Renens, à Renens. Sous cette raison, la maison «A. Dällenbach», à Crissier, entreprise de maçonnerie et béton armé, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 13 janvier 1961 (FOSC. du 20 janvier 1961, page 205), a créé une succursale à Renens. La succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison: André Dällenbach, allié Bobba, de et à Crissier. Rue du Midi 17.

#### Bureau de Vevey

8 février 1965. Home d'enfants.

**Mme Breidenbach**, à Brent, commune de Montreux (FOSC. du 23 août 1954, page 2168), home d'enfants «Paix des Alpes». La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

8 février 1965. Home d'enfants.

**S. Breidenbach**, à Brent, commune de Montreux. Chef de la maison: Siegfried Breidenbach, allié Potthoff, de Winterthour, à Montreux. Exploitation du home d'enfants «Paix des Alpes».

8 février 1965. Transports.

**Jean-Pierre Berger**, à Veytaux. Chef de la maison: Jean-Pierre Berger, du Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Veytaux. Entreprise de transports. Veytaux-Village.

#### Wallis - Valais - Vallee

##### Bureau de St-Maurice

8 février 1965. Immeubles.

**S.I. Manvoisin St-Maurice S.A.**, à St-Maurice (FOSC. du 15 août 1963, page 2377). Daniel Piccini est décédé: sa signature est radiée. Est entré dans le conseil comme membre Eric Huber, de Mauraz, à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux.

#### Bureau de Sion

8 février 1965. Installations électriques.

**Willy Bühler S.A.**, à Sion, travaux d'installations électriques (FOSC. du 26 décembre 1960, N° 303, page 3713). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Willy Bühler, président; Charles-Henri Lorélan, nommé vice-président; Henri Kittel; Roger Marin; Albert Egger (tous inscrits); et Denise Bühler née Oggier, épouse de Willy, de Wattwil, à Sion (nouvelle). La société est engagée par la signature individuelle du président, ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil. La signature individuelle de Roger Marin est radiée.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 février 1965. Meubles, tissus, etc.

**Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie**, à Cernier, fabrication et vente de meubles, commerce d'ameublements, tissus, confection et tous autres produits ayant trait à l'industrie du meuble, de la literie et des nouveautés (FOSC. du 26 septembre 1962, N° 225, page 2746). Le conseil d'administration est composé de Gilbert Payot, président (déjà inscrit comme secrétaire); Georges Marti, vice-président (déjà inscrit); Albert Reuge, secrétaire (déjà inscrit comme membre); Henri-Louis Bloch, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, membre (nouveau). Jean Gabus et Aimé Vuilleumier sont décédés. Leurs pouvoirs sont éteints et la signature du premier est radiée. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du directeur.

8 février 1965.

**Caisse de Crédit Mutuel des Hauts-Geneveys**, aux Hauts-Geneveys, société coopérative (FOSC. du 2 février 1961, N° 27, page 339). Lucette Gaberel, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire du comité de direction: Jean-Pierre Pieren, d'Adelboden, aux Hauts-Geneveys. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 février 1965.

**Ervin Tschudin**, Garage de l'Aheille, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 octobre 1964, N° 235). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

8 février 1965. Cadrans.

**Jean Singer et Cie, Société Anonyme**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans (FOSC. du 8 janvier 1960, N° 5). Rolf Engisch, inscrit comme directeur

commercial avec la signature collective à deux, signera désormais individuellement.

8 février 1965.

**Redia Watch Co S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 11 janvier 1957, N° 8). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, l'autorisation fiscale fédérale faisant défaut. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Mireille Grebler, Canny Watch», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

8 février 1965.

**Mireille Grebler, Canny Watch**, à La Chaux-de-Fonds. La titulaire de la maison est Mireille Grebler, divorcée Franz, de Hiltterfingen (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris l'actif et le passif de «Redia Watch Co S.A.», à La Chaux-de-Fonds, dissoute ce jour. Fabrication et commerce d'horlogerie. Avenue Léopold-Robert 111.

#### Bureau de Neuchâtel

8 février 1965. Importation-exportation.

**Sacusa S.A. (Saensa A.G.) (Saensa Cy Ltd) (S.A. Saensa)**, à Neuchâtel, importation, exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 11 septembre 1962, N° 212, page 2593). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Tribunal civil I de Neuchâtel, suivant jugement du 18 décembre 1964.

8 février 1965. Appareils de chauffage.

**Granum S.A.**, à Neuchâtel, fabrication, vente, installations d'appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 16 août 1962, N° 190, page 2378). Dans son assemblée générale du 22 janvier 1965, la société a supprimé les privilèges attachés aux 560 actions. En outre, à l'avenir le capital social sera divisé en 300 actions qui ne seront plus nominatives mais au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

8 février 1965.

**Milapu-Pauli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrik für neuzeitliche Kindernahrung, à Friedrichsdorf (République fédérale d'Allemagne)**, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC. du 28 novembre 1962, N° 279, page 3434). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

#### Genf - Genève - Ginevra

22 janvier 1965.

**Société Bancaire de Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1965, page 9). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 6000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 20 janvier 1965.

3 février 1965. Plomberie, installations sanitaires.

**Georges Rossé**, à Meyrin. Chef de la maison: Georges Rossé, d'Alle (Berne), à Meyrin. Plomberie et installations sanitaires. 29, avenue Sainte-Cécile.

3 février 1965. Haute couture, etc.

**Jph. Favre SA**, à Genève (FOSC. du 5 février 1958, page 318). But modifié: exploitation de tous fonds de commerce se rattachant aux branches de haute couture, lingerie, mode, bijouterie, maroquinerie, parfumerie et, plus généralement, à tout ce qui concerne l'habillement, la parure et leurs accessoires. Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 25 janvier 1965. Richard Spreter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Spreter (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé président, et Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.

3 février 1965. Immeubles.

**Coopérative Aurora**, à Genève, société coopérative immobilière (FOSC. du 30 janvier 1958, page 292).

**Société Immobilière la Bartavelle**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1958, page 1277).

**Société Immobilière des Buis**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1957, page 3349).

**Société Immobilière Cantal**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437).

**Société Immobilière Caraver**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1959, page 1178).

**Société Immobilière Caroline-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 août 1964, page 2539).

**Société Immobilière Carouge-Promenades**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 août 1960, page 2318).

**Société Immobilière Carouge-Promenades Junior**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1962, page 2925).

**Société Immobilière Cité-La Tour**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1957, page 1474).

**Claujakin SA**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 19 juillet 1962, page 2111).

**Société Immobilière Cordelia**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 février 1960, page 631).

**Société Immobilière Crosnier-Malombré B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1960, page 230).

**Société Immobilière la Dancemette**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 février 1958, page 436).

**Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 110**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1961, page 3360).

**Société Immobilière Gai Matin**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1963, page 1947).

**Société Immobilière la Gelinotte Blanche**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1958, page 1637).

**Société Immobilière Hutins Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437).

**Société Immobilière Cité Jarryonnant**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 septembre 1961, page 2740).

**Société Immobilière La Loire**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437).

**Société Immobilière 3 rue de la Maladière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437).

**Société Immobilière du Domaine de Montagny**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 février 1964, page 394).



**Partex SA**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 14 février 1957, page 437).  
**Société Immobilière Philosophes-Chimie**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437);

**Société Immobilière de la Pive**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437);

**Société Immobilière Prairie-Montchancy** lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1961, page 241);

**Société Immobilière Boulevard Saint-Georges N° 44**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 février 1957, page 437);

**Société rue de Savoie 3**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 septembre 1963, page 2722);

**Toutenfort SA**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1960, page 1631);

**SI Le Triangle**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1959, page 3526);

**Société Immobilière Rue de l'Université N° 3**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1961, page 1898);

**SI Vilfor**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1951, page 1018).  
 Nouvelle adresse: Boulevard Helvétique N° 31 chez Francis Bostico.

3 février 1965.

**Société Immobilière «Antiloupa»**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 mai 1963, page 1511). Administration: Victor Martin (inscrit) nommé président; Jacques Cottier, de et à Genève, secrétaire, et Paul Vernay, d'Avully, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 10, chemin de Malombré, chez Martin et Ody.

3 février 1965.

**Société Immobilière «Artémis»**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 mai 1963, page 1511). Administration: Jean Bernasconi (inscrit) nommé président; Jacques Cottier, de et à Genève, secrétaire, et Paul Vernay, d'Avully, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 10, chemin de Malombré, chez Martin et Ody.

3 février 1965.

**Kugler fonderie et robinetterie SA**, à Genève (FOSC. du 5 juin 1962, page 1656). Jacques Pfister (inscrit) a été nommé directeur adjoint, et Jean-Jacques Poirrat (inscrit) sous-directeur; ils signent collectivement entre eux ou chacun d'eux collectivement avec un directeur ou un fondé de pouvoir; leur procuration est radiée. Kurt-Edgar-Fridolin Arnold, vice-président du conseil d'administration et directeur (inscrit), signe désormais collectivement non seulement avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration mais aussi avec un autre directeur, ou un directeur adjoint, ou un sous-directeur ou un fondé de pouvoirs. Procuration a été conférée à Pierre Kohler, de Sumiswald (Berne), à Vernier; il signe collectivement avec un directeur, ou un directeur adjoint, ou un sous-directeur ou avec un autre fondé de pouvoir.

3 février 1965. Participations.

**Diffuse SA**, à Genève, administration de participations (FOSC. du 13 mai 1963, page 1385). Gilbert Gutekunst (et non pas Gutenkunst) n'est plus administrateur. Wilhelm-Martin Scherrer, de Quarten (St-Gall), à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Nouvelle adresse: 21, rue des Glacis-de-Rive.

**Société Immobilière Réséda Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1964, page 1013). Nouvelle siège: Meyrin. Statuts modifiés le 25 janvier 1965: David Angsbürger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Siegfried Inesclé, de Brigerbad (Valais), à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 88, route de Cointrin, chez Citer SA Etablissement Financier.

4 février 1965. Machines, meubles de bureau, etc.

**André Bachmann**, à Genève, commerce de machines, meubles et fournitures de bureau (FOSC. du 8 janvier 1965, page 72). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 février 1965. Panneaux stratifiés, etc.

**G. Caralassis**, à Genève, Chef de la maison: Cleovoulos Caralassis, de Grèce, à Genève. Importation de panneaux stratifiés pour la construction immobilière et exportation de produits chimiques. 31, rue du Môle.

4 février 1965. Armatures en béton armé.

**Entreprise Risa Kieber**, à Genève, commerce et pose d'armatures en béton armé (FOSC. du 8 novembre 1962, page 3219). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 février 1965. Bureau fiduciaire.

**M. Hottinger**, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC. du 12 mars 1963, page 731). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Max Hottinger & Fils», à Genève.

4 février 1965. Bureau fiduciaire.

**Max Hottinger & fils**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1965. Associés: Max Hottinger, Patrick Hottinger et Luc Hottinger, tous trois de et à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «M. Hottinger», à Genève. Bureau fiduciaire, 1, rue de Rive.

4 février 1965.

**«Fiduciaire Oreo» Odette Angsbürger**, à Genève. Chef de la maison: Odette Angsbürger née Finaz, de Langnau (Berne), à Cologny, autorisée par son mari Roger Angsbürger dont elle est séparée de biens. Bureau fiduciaire, tenue de comptabilités et gérance d'immeubles. 3, rue Ami-Lullin.

4 février 1965. Articles métalliques, etc.

**Georges Delfino**, à Troinex. Chef de la maison: Georges Delfino, de Genève, à Troinex, séparé de biens de Nelly-Yvonne née Hônes. Fabrication d'articles métalliques en série: estampage et découpage mécanique. 16, avenue des Crêts.

4 février 1965. Transports et terrassements.

**Michelet & Diserens**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 28 janvier 1965. Associés: Serge Michelet, de Nendaz (Valais), à Saxon (Valais), et Robert Diserens, de Savigny (Vaud), à Lausanne, lesquels signent collectivement. Entreprise de transports et terrassements. 14, rue Voltaire.

4 février 1965.

**Arab Bank (Overseas) Ltd**, succursale à Genève (FOSC. du 9 novembre 1961, page 3374), succursale de l'Arab Bank (Overseas) Ltd, société anonyme à Zurich. Eduard Zellweger, de et à Zurich, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

4 février 1965.

**Banque de crédit international, Genève (International Credit Bank, Geneva) (Bank für Internationalen Kredit, Genf)**, à Genève, société anonyme (FOSC.

du 15 mai 1964, page 1527). L'administrateur Henri Laufenburger, vice-président (inscrit), est maintenant domicilié à Grand-Saconnex. Le directeur Roger Poutaire\* (inscrit) est maintenant domicilié à Chêne-Bongeries. Nouvelle adresse de la société: 9, rue du Conseil-Général.

4 février 1965.

**Imprimerie de la Servette, Bolze SA**, à Genève (FOSC. du 5 octobre 1962, page 2816). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Imprimerie de la Servette, Bolze SA en liquidation**. Liquidateur: Joseph Borig, de et à Genève, avec signature individuelle. Bernard Coendet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: 1, rue de l'Aubépine, chez Joseph Borig.

1 février 1965.

**Citer SA Etablissement Financier**, à Genève (FOSC. du 18 décembre 1963, page 3592). Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 27 janvier 1965. Locaux: 88, route de Cointrin.

1 février 1965. Participations.

**Finareo SA**, à Genève (FOSC. du 2 février 1965, page 353). But modifié: administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises, représentation et gestion de droits ou intérêts de tiers domiciliés à l'étranger, en qualité notamment de trustee, de fiduciaire ou d'administrateur. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement réservée à son administration. Statuts modifiés le 27 janvier 1965. Antoine Hafner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Charles Pesson, de Plan-les-Orates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 9, avenue Léon-Gaud, chez Jean-Charles Pesson, avocat.

1 février 1965. Essences, etc.

**Givaudan Société Anonyme**, à Vernier, fabrication, distillation et mélange d'essences et produits naturels et synthétiques (FOSC. du 19 mars 1964, page 887). Rochus Classen, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy. Michel Daunay, directeur adjoint (inscrit), est maintenant domicilié à Commugny (Vaud).

1 février 1965. Parfums.

**L. Givaudan & Co Société Anonyme**, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels (FOSC. du 10 janvier 1961, page 61). Signature collective à deux a été conférée à Rochus Classen, d'Allemagne, à Pregny-Chambésy, et Woldemar Guey, de Bâle, à Vandœuvre, directeurs. Michel Daunay, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Commugny.

1 février 1965.

**Société Immobilière Horizons du Sud A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1962, page 3118). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Barbey, de et à Pregny-Chambésy, président; Jan Von der Muhll, de Bâle, à Zurich, secrétaire, et Jean Meier, jusqu'ici, président. Signature: individuelle de Jean Meier ou collective à deux de Raymond Barbey et Jan Von der Muhll.

1 février 1965.

**Major Electronic SA**, à Genève, aide et assistance à l'industrie pour le développement de nouvelles techniques (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875). Par suite de son mariage le nom de Pierrette Crisinel, fondée de pouvoir, est maintenant Eberhard; elle est originaire de Schüpfen (Berne).

4 février 1965.

**Yee Young Electric Electronic Ltd**, à Genève, matériel électrique, société anonyme (FOSC. du 18 septembre 1963, page 2658). Procuration collective à deux a été conférée à Pierrette Eberhard, de Schüpfen (Berne), à Genève.

4 février 1965. Participations.

**Holgara SA**, à Genève, administration et gestion de participations (FOSC. du 8 février 1962, page 415). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 1500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 22 janvier 1965.

4 février 1965.

**Parkfilm SA**, à Genève (FOSC. du 29 décembre 1961, page 3893). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par incorporation de réserves, à concurrence de fr. 35 000, et par compensation de créance, à concurrence de fr. 15 000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 25 janvier 1965.

5 février 1965. Immeubles.

**Steven SA**, à Genève, achat et vente d'immeubles sis hors de Suisse; acquisition de droits d'auteur, etc. (L'inscription faite le 27 janvier 1965 FOSC. du 1 février 1965, page 380) est complétée en ce sens que Brian-H. Lewis exerce les fonctions de directeur.

5 février 1965.

**«Privaco-Electronic» Roland Vadi**, à Genève, bureau d'études pour le développement et la réalisation de câblage et circuits imprimés pour appareils électroniques (FOSC. du 21 août 1962, page 2417). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 février 1965. Ferblanterie-plomberie.

**Henri Kopp**, à Hermance, entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC. du 12 juillet 1913, page 1599). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Georges Kopp», à Hermance.

5 février 1965. Ferblanterie-plomberie.

**Georges Kopp**, à Hermance. Chef de la maison: Georges Kopp, de Münster (Lucerne), à Hermance. Ferblanterie-plomberie et installations sanitaires. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Henri Kopp», à Hermance. Rue du Nord sn.

5 février 1965. Appareils à transistors.

**J.-J. Griessen**, à Genève, importation et commerce d'appareils à transistors (FOSC. du 30 janvier 1963, page 299). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «J.-J. Griessen & Gaston Mouchet», à Genève.

5 février 1965. Appareils à transistors, etc.

**J.-J. Griessen & Gaston Mouchet**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> février 1961. Associés: Jean-Jacques Griessen, de Genève, à Thônex, et Gaston Mouchet, de Bardonnex, à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «J.-J. Griessen», à Genève. Importation et commerce d'appareils à transistors, caméras et jumelles. 9, rue du Vieux-College.

5 février 1965. Garage, etc.

**Alex. Zoller**, à Dardagny. Chef de la maison: Alexandre Zoller, d'Au (St-Gall), à Dardagny. Garage avec atelier de réparations pour véhicules à moteur.

5 février 1965.

«Carrosserie Nouvelle» Miville et Mac-Quaide, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 19 avril 1961, page 1103). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 février 1965.

«Carrosserie Nouvelle» Michaud et Zimmermann, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> février 1965. Associés: Gérald Michaud, de Bovier (Valais), à Genève, séparé de biens de Marlène-Cosette née Giachino, et Jean-Pierre Zimmermann, de Lützeli (Berne), à Genève. Carrosserie avec atelier de réparations pour tous véhicules à moteur. 34, rue du Môle.

5 février 1965. Pierres fines, etc.

Naftule Fils société en nom collectif, à Genève, fabrication et commerce de pierres fines pour bijouterie (FOSC. du 25 septembre 1963, page 2722). Procuration collective à deux a été conférée à Henri-A. Dubois du Nilac, de Buttes (Neuchâtel), à Genève, directeur.

5 février 1965.

Banque Populaire Suisse, succursale à Genève (FOSC. du 27 janvier 1965, page 296), succursale de la «Banque Populaire Suisse», à Berne, société coopérative. Les pouvoirs de Robert Dayer sont radiés.

5 février 1965. Menuiserie, etc.

Arvar SA, succursale à Genève, succursale de «Arvar SA (Arvar AG)», à Biasca (Tessin), inscrite au registre de Biasca (FOSC. du 12 janvier 1965, page 115). But social: menuiserie, fabrication et vente de meubles et agencements; vente et pose de revêtements en linoléum et produits similaires et de parquets. Signature: individuelle de Silvio Pinazza, de et à Biasca (Tessin), administrateur délégué. Adresse: 3, rue Schaub.

5 février 1965.

Société d'études financières et de transactions immobilières SA, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1964, page 1379). Nouvelle raison de commerce: SEFTI Société d'études financières et de transactions immobilières SA. Statuts modifiés le 20 janvier 1965. Bureaux: 1, rue Pedro-Meylan.

5 février 1965. Produits et articles manufacturés ou non.

Ronico SA, à Genève, achat, vente de tous produits et articles manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 5 janvier 1965, page 26). Frédéric Couvreur de Deckersberg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Mercier de Bettens, de Lausanne, à St-Prex (Vaud), président, et Kurt Erné, de Zurich, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 20, rue du Marché, chez Antoine-G. Roy, expert-comptable.

5 février 1965.

Téléradio-Contrôle SA, à Genève, installation, contrôle et dépannage de tous appareils de radio (FOSC. du 13 mai 1964, page 1498). Les pouvoirs de Clément Laugier sont radiés.

5 février 1965. Ventilation.

Air Conditioning SA, à Vernier (FOSC. du 29 juin 1964, page 2006). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 2 février 1965. Jean Locca n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles-Henri Bron, de Genève; à Pregny-Chambésy, président, et Claude Morin (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les fondés de pouvoir Herbert Vogeli et Roger Scheidegger (inscrits) signent désormais chacun d'eux collectivement avec un administrateur.

5 février 1965. Immeubles, etc.

Ateei SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 janvier 1965. But: achat, vente, location et exploitation de tous immeubles, droits immobiliers, appartements, parts ou actions de sociétés immobilières. La société n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Guillemin, d'Avusy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

5 février 1965. Étain, porcelaines, etc.

Capover SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 janvier 1965. But: commerce d'étain, porcelaines, cristaux, verrerie, céramiques, objets décorés, bibelots et lustrerie; importation et exportation de tous objets manufacturés ou non; participation à toutes entreprises commerciales, financières et industrielles. La société exploite deux magasins de vente, à l'enseigne «Blaise-Alain», à Genève, 6, passage Malbuisson et 19, rue du Cendrier. Capital: francs. 300 000, entièrement versé, divisé en 290 actions de fr. 1000, au porteur, et 100 actions de fr. 100, nominatives, ces dernières à droit de vote privilégié. Apport en nature: les actifs des deux fonds de commerce d'étain, porcelaines, cristaux, etc. exploités à Genève, 6 passage Malbuisson et 19, rue du Cendrier, à l'enseigne «Blaise-Alain», selon inventaire du 1<sup>er</sup> janvier 1965, soit marchandises, agencement, installation, matériel et goodwill, le tout pour fr. 290 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Blaise Graf, de Lauterbrunnen (Berne), à Versoix, président, et Yvan Perret, de Morges (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Bureaux: 19, rue du Cendrier.

5 février 1965. Tous brevets, etc.

Interhorphy SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 janvier 1965. But: achat, vente, exploitation à l'étranger de tous brevets, licences, marques de fabrique et de commerce concernant tous produits pharmaceutiques; acquisition et gestion de toutes participations. La société n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Aubert, de et à Genève, président, et Michel Peter, de et à Rolle (Vaud), secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 22, rue de la Cité, chez la Société fiduciaire et de représentation SA.

5 février 1965. Opérations financières.

Soparq SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 janvier 1965. But: toutes opérations financières. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brunschwig, président; John Badel, secrétaire, et Mario Benbassat, délégué, tous trois de et à Genève, lesquels signent individuellement. Locaux: 13, quai de l'Île.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 800, eingetragen den 24. Juli 1923, unter Belege I Nr. 1804, haftend im 5. Rang auf Parzelle Nr. 1479 des Arnold Witschi-Teusner, 1913, Landwirt und Uhrmacher, von und in Büren an der Aare.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt Büren vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen müsste. (215<sup>3</sup>)

Büren an der Aare, den 11. Februar 1965. Der Gerichtspräsident:  
Hugi.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 29. November 1944, Belege Serie II 2164 im Nominalbetrage von Fr. 2700, zu Gunsten des Gottfried Gugelmann, Paramus, New Jersey, haftend in II. Pfandstelle auf der Liegenschaft des Adolf Gugelmann, Attisholzarbeiter, Attiswil, Grundbuchblatt Nr. 243.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt Wangen in Wangen an der Aare vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (209<sup>3</sup>)

Wangen a. Aare, den 10. Februar 1965. Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 26. Mai 1942 von Fr. 40 000, haftend im I. Rang auf GB Murgenthal Nr. 731, Plan 14, Parz. 1068, lautend auf Allg. Aarg. Ersparniskasse in Zofingen, als Gläubigerin, und Weber-Künzli Jakob, Fabrikant, in Murgenthal wohnhaft gewesen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d.h. bis 13. Februar 1966, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (208<sup>3</sup>)

Zofingen, 9. Februar 1965. Bezirksgericht Zofingen.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Franken 20 000, datiert 8. April 1925, lautend auf Friedrich Geng, geb. 1888, von Beran (Baden), Malermeister, Kapfsteig 22, Zürich 7, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kapfsteig und an der Hirslanderstrasse in Hirslanden-Zürich 7, ursprünglich 3 Aren 79,0 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Folge 19,2 m<sup>2</sup> Gebiet des Kapfsteiges aus der Pfandhaft entlassen, Kat. Nr. 2753 (ursprünglich Nr. 2189); Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (214<sup>3</sup>)

Zürich, den 9. Februar 1965. Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Le détenteur inconnu des trois certificats ci-après d'actions délivrés le 27 avril 1964 au titre d'actionnaires de Gram SA., société anonyme dont le siège est à Villeneuve (Fribourg); à:

1. Arthur Vallerio, Condamines, à Sion, titulaire de 40 actions;
  2. Roger Buri, Chemin de Lucinge 14, à Lausanne, titulaire de 50 actions;
  3. Marcel Dupont, Rue du Chêne 4, à Renens, titulaire de 60 actions;
- est sommé de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans les six mois dès la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation de ces certificats d'actions sera prononcée. (210<sup>3</sup>)

Estavayer-le-Lac, le 10 février 1965.

Le président du Tribunal: R. Corminboeuf.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Unterm heutigen Datum wurde kraftlos erklärt: Schuldbrief von Franken 3000, angegangen 15. September 1930, im 10. Rang, Vorgang Fr. 30 000, errichtet am 28. August 1930 von Johann Staldegger, haftend auf Parzellen Nr. 222, Plan 4, Nrn. 286 und 325, Plan 5, Grundbuch Eich, der Frau Alice Huber-Staldegger, Egg, Eich. (216)

Sursee, den 12. Februar 1965. Der Amtsgerichtspräsident:  
A. Wigger.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Imprimerie Fred. Reymond S. A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 C.O.

### Troisième publication

A la suite de sa dissolution et de son absorption par la société anonyme Imprimerie de l'Ere Nouvelle S.A., ayant son siège à Lausanne, qui a repris ses actifs et ses passifs, les créanciers de la société anonyme Imprimerie Fred. Reymond S.A., ayant son siège à Lausanne, sont sommés, conformément aux dispositions de l'article 742 du Code des obligations, de se faire connaître au conseil d'administration de l'Imprimerie de l'Ere Nouvelle S.A., à Lausanne, place du Tunnel 13-14. (AA. 38<sup>3</sup>)

Lausanne, le 5 février 1965. Le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 207392. Hinterlegungsdatum: 1. August 1964, 11 Uhr.  
Plastopress AG, Friesstrasse 12, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.  
Profile aus thermoplastischen Kunststoffen für den Innenausbau.  
(Int. Kl. 17, 19)

## COMBIBORD

Nr. 207393. Hinterlegungsdatum: 1. August 1964, 11 Uhr.  
Plastopress AG, Friesstrasse 12, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.  
Profile aus thermoplastischen Kunststoffen für den Innenausbau.  
(Int. Kl. 17, 19)

## PLASTOBORD

Nr. 207394. Hinterlegungsdatum: 21. August 1964, 18 Uhr.  
Mirodor AG, Buchs (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.  
Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## MIRODOR

Nr. 207395. Hinterlegungsdatum: 1. September 1964, 18 Uhr.  
C. F. Hathaway Company, 10 Water Street, Waterville (Maine, USA).  
Fabrikation.

Textilwaren aus Wolle. (Int. Kl. 23 bis 27)

## LOCHLANA

Nr. 207396. Hinterlegungsdatum: 18. September 1964, 18 Uhr.  
Oskar Schudel, Wydenstrasse 4, Zürich 4. — Handel.

Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten; Kleinenwaren; Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte; Werkzeuge; Baubeschläge. (Int. Kl. 6, 8, 21)

## SOWESA

Nr. 207397. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1964, 10 Uhr.  
Sanaro S.A., 26, rue du Collège, Clarens (Gemeinde Montreux).  
Fabrikation und Handel.

Lebensmittel, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.  
(Int. Kl. 3, 5, 29, 30, 31)

## OLOPAN

Nr. 207398. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1964, 10 Uhr.  
Sanaro S.A., 26, rue du Collège, Clarens (Gemeinde Montreux).  
Fabrikation und Handel.

Lebensmittel, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.  
(Int. Kl. 3, 5, 29, 30, 31)

## VAPOMENT

Nr. 207399. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Sanaro S.A., 26, rue du Collège, Clarens (Gemeinde Montreux).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107422. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1964 an.

Lebensmittel, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.  
(Int. Kl. 3, 5, 29, 30, 31)

## UROGAL

Nr. 207400. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Sanaro S.A., 26, rue du Collège, Clarens (Gemeinde Montreux).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107773. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1964 an.

Lebensmittel, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.  
(Int. Kl. 3, 5, 29, 30, 31)

## CALIDOL

Nr. 207401. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1964, 10 Uhr.  
Sanaro S.A., 26, rue du Collège, Clarens (Gemeinde Montreux).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107774. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1964 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate, Salben, Emulsionen, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## EMBROCAL

Nr. 207402. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1964, 10 Uhr.  
Sanaro S.A., 26, rue du Collège, Clarens (Gemeinde Montreux).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108096. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1964 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## CALMACID

Nr. 207403. Date de dépôt: 26 octobre 1964, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; œufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles, thés et extraits de thés, cafés et extraits de cafés, succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

## PICORETTE

Nr. 207404. Hinterlegungsdatum: 9. November 1964, 15 Uhr.  
Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49, Zürich. — Handel.

Parfumerie-Artikel aller Art, sowie Ober- und Unterbekleidung für Damen, aus gewohenen, gewirkten oder gestrickten Stoffen. (Int. Kl. 3, 21, 25)

## MISS CAROLINE

Nr. 207405. Hinterlegungsdatum: 10. November 1964, 19 Uhr.  
The Colonial Sugar Refining Company Limited, 1-3 O'Connell Street, Sydney (Australien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate als Zusätze zu Heilmitteln, Zahnreinigungsmitteln, Lebensmitteln und Getränken. (Int. Kl. 5)

## ANTICAY

Nr. 207406. Date de dépôt: 16 novembre 1964, 19 h.  
Aquistar S.A. ci-devant Jeanrichard S.A., 1-3, rue Chantepoulet, Genève.  
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, bracelets de montres et parties de montres et tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés à la plongée sous-marine, ainsi que tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés aux sports et à la science. (Cl. int. 9, 14)

## CORSAIR

Nr. 207407. Hinterlegungsdatum: 16. November 1964, 18 Uhr.  
Walter Raiser, Lange Gasse 24, Basel. — Fabrikation und Handel.

Geschirrspülmaschinen. (Int. Kl. 7)

## EXCLAMAT

Nr. 207408. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Jenni & Co., Seilerstrasse 27, Bern. — Handel.

Spirituen, insbesondere Weinbrand aus Frankreich. (Int. Kl. 33)

## CADILLAC

Nr. 207409. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Listafloor AG, Gerlisberg, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Materialien und Werkzeuge zur Verlegung von Teppichen. (Int. Kl. 6, 8)

## TAPIKICK



Nr. 207410. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Fäden, Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter); Leibwäsche, Strümpfe, Korsette, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfbedeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## HECODON

Nr. 207411. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Fäden, Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter); Leibwäsche, Strümpfe, Korsette, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfbedeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## HECORTA

Nr. 207412. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Fäden, Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter); Leibwäsche, Strümpfe, Korsette, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfbedeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## HECOSPAN

Nr. 207413. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Fäden, Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter); Leibwäsche, Strümpfe, Korsette, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfbedeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## HELATWIST

Nr. 207414. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Fäden, Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter); Leibwäsche, Strümpfe, Korsette, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfbedeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## HESCOR

Nr. 207415. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 8 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Fäden, Garne, Zwirne; Web- und Wirkstoffe; Filz; Tisch- und Bettwäsche (einschliesslich Tisch- und Bettdecken); Polsterstoffe; Polsterschonbezüge; Decken; Vorhangstoffe und Vorhänge; Fahnen; Zelte, Planen, Segel, Säcke; Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter); Leibwäsche, Strümpfe, Korsette, Krawatten, Schuhwaren, Handschuhe, Kopfbedeckungen; Spitzen, Stickereien, Posamenten, Besatzwaren; Binden und Bänder (auch für gesundheitliche Zwecke); Verbandmaterial; Teppiche, Matten und andere Textilwaren, die als Fussbodenbelag dienen. (Int. Kl. 5, 22 bis 27)

## NOVELANCA

Nr. 207416. Date de dépôt: 8 décembre 1964, 22 h.  
Grands Magasins Innovation S.A., 5, rue du Pont, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres; compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; colorants, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et

graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-couvrés et leurs alliages; ancres, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes, câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; machines et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils automatiques déclanchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses; machines à calculer; appareils extincteurs; instruments et appareils chirurgicaux et médicaux, dentaires et vétérinaires; installations d'éclairage et de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie; matières adhésives; matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; matériel d'instruction et d'enseignement; gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques; cuir et imitations du cuir, articles en ces matières; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; foudres, harnais et scellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées, meubles, glaces, cadres; articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la broserie; instruments et matériels de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage; matières textiles fibreuses hrutes; fils; tissus; couvertures de lit et de table; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et broderies; rubans et lacets et d'autres articles textiles; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; tapis, paillasons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbre de Noël; viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs; tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 1 à 34)

## COMPAGNONS DU BON COEUR

Nr. 207417. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Milchpulverfabrik Sulgen, in Sulgen (Thurgau).  
Fabrikation und Handel.

Milch in allen Zusammenstellungen, namentlich angesäuerte Milch und angesäuerte Trockenmilch; diätetische Produkte. (Int. Kl. 5, 29)

## MATERNACID

Nr. 207418. Date de dépôt: 10 décembre 1964, 18 h.  
FMC Corporation, 1617 Pennsylvania Boulevard, Philadelphie (Pennsylvanie, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 184206. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1964.

Liens, en particulier en fibres naturelles ou synthétiques, avec ou sans revêtement, notamment pour attacher des ballots, des paquets, des emballages, des cartons ou des boîtes; liens et courroies en matière plastique ou en matière plastique renforcée par des fibres. (Cl. int. 22)

## AVISTRAP

Nr. 207419. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1964, 5 Uhr.  
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 108804 von Synpharma Apotheker-Interessengemeinschaft GmbH, Uzwil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1964 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

## FRIXOL

Nr. 207420. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1964, 18 Uhr.  
**The County Chemical Company Limited**, Chemico Works, 553, Stratford Road, Shirley, Solihull (Warwickshire, Grossbritannien).  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109992. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1964 an.

Reinigungs-, Polier-, Scheuer- und Abschmirgel-Mittel, in Pastenform, zum Entfernen von Schmutz, Fett oder anderen Fremdstoffen von der zu behandelnden Fläche; Seifen und Schmirgelseifen; Veloreparatur-Garnituren in Form von Gummiflecken, Lösungen, Talkum oder dergleichen. (Int. Kl. 1, 3, 12)

# CHEMICO

N° 207421. Date de dépôt: 18 septembre 1964, 18 h.  
**Kanegafuchi Spinning Co., Ltd.**, 3-26, 3-chome, Tsutsumi-dori, Sumida-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce.

Savons, produits de parfumerie, cosmétiques, préparations pour la toilette non-médicamenteuses, lotions capillaires, dentifrices. (Cl. int. 3)

# Kanebo

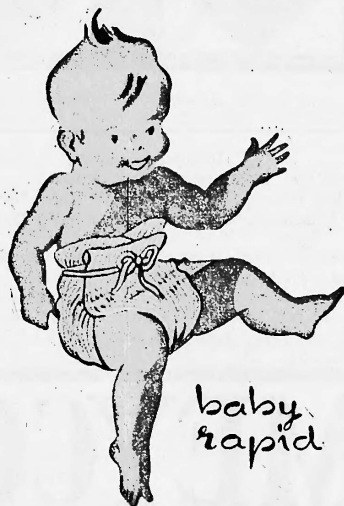
Nr. 207422. Hinterlegungsdatum: 23. September 1964, 20 Uhr.  
**Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft**, Stein am Rhein. — Fabrikation.

Skischuhe, Bergschuhe, Wanderschuhe, Aprèsskischuhe, Eishockeyschuhe, Springerschuhe, Langlaufschuhe. (Int. Kl. 25)

# Henke ANATOMIC

N° 207423. Data del deposito: 12 ottobre 1964, ore 11.  
**Antonietta Galli in Colombo**, Corso Ticinese 53, Milano (Italia).  
 Fabbricazione e commercio.

Assorbenti in maglia di cotone per neonati, formanti mutandina. (Cl. int. 25)



Nr. 207424. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1964, 18 Uhr.  
**Isidor Bamert**, Obstlager & Landesprodukte, Tuggen (Schwyz).  
 Handel.

Orangen, Mandarinen, Zitronen. (Int. Kl. 31)



Nr. 207425. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 18 Uhr.  
**King Radio Corporation, Inc.**, 139 South Brockway, Olathe (Kansas, USA).  
 Fabrikation und Handel.

Funkverkehrs- und Navigationseinrichtungen für Flugzeuge, insbesondere Flugfunk-Sender, -Empfänger und -Verstärker, Flugzeugantennen, Bordeinrichtungen zum Messen und Anzeigen der Geschwindigkeit über Grund und/oder der Entfernung, Konverter-Anzeiger für Drehfunkstrahler, sowie Blindlandesysteme, insbesondere Konverter-Anzeiger für die Bestimmung des Ortes, der Gleitneigung und der Pistenmarkierung für Flugzeuge. (Int. Kl. 9)



Nr. 207426. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1964, 18 Uhr.  
**Compass AG Zurzach**, in Zurzach (Aargau). — Handel.

Schuhe und Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



N° 207427. Date de dépôt: 31 octobre 1964, 7 h.  
**E. Gallopin et Co. Successeurs de Henry Capt**, 17, rue du Rhône, et 2, place de la Petite Fusterie, Genève. — Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie, bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)



Nr. 207428. Hinterlegungsdatum: 2. November 1964, 10 Uhr.  
**Aktiengesellschaft IDAG Hochleistungsheizkessel**, Emmen (Luzern); Korrespondenzadresse: Bahnhofstrasse 17, Emmenbrücke.  
 Fabrikation und Handel.

Hochleistungsheizkessel mit Zubehör. (Int. Kl. 11)



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

N° 207429. Date de dépôt: 3 novembre 1964, 18 h.  
**Louis Morand et Cie**, Martigny (Valais). — Fabrication et commerce.

Apéritifs, eaux-de-vie, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

# Liqueurs Morand

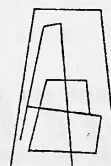
Nr. 207430. Hinterlegungsdatum: 4. November 1964, 19 Uhr.  
**Parfums Espay S.A.**, Ausserfeld, Stansstad (Nidwalden).  
 Fabrikation und Handel.

Parfümeriewaren und Seifen sowie kosmetische Produkte aller Art. (Int. Kl. 3)

# SI SEÑOR

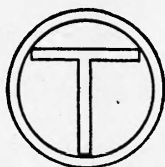
N° 207431. Date de dépôt: 13 novembre 1964, 20 h.  
**André Bregnard**, 51, rue XXII Cantons, La Chaux-de-Fonds.  
 Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Nr. 207432. Data del deposito: 22 novembre 1964, ore 15.  
Tubofer S.A., Mezzovieo (Ticino). — Fabbricazione.

Tubi metallici. (Cl. int. 6)



Nr. 207433. Date de dépôt: 24 novembre 1964, 18 h.  
Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108791.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 novembre 1964.

Montres bracelets, montres de poche, montres fantaisie, parties de montres.  
(Cl. int. 14)



Nr. 207434. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1964, 18 Uhr.  
August Belz, im Wiesenenthal, Goldach (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109157. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1964 an.

Rasiermesser und -klingen aller Systeme; Rasierapparate, mechanische und elektrische; Klingen- und Messerschärfapparate; Schneidwaren; Rasierseifen, -pinsel, -cremen, -puder, -steine und -spiegel; Parfümericartikel; Haar-, Hand-, Fuss-, Haut- und Zahnpflegemittel, Haar-, Hand-, Fuss-, Haut- und Zahnpflegewerkzeuge und -apparate. (Int. Kl. 3, 8, 21)

**BELZFACE**

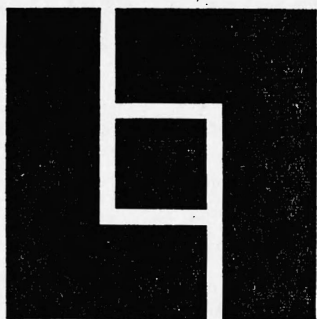
Nr. 207435. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Listafloor AG, Gerlisberg, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Materialien und Werkzeuge zur Verlegung von Teppichen. (Int. Kl. 6, 8)

**LISTAFLOOR**

Nr. 207436. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Listafloor AG, Gerlisberg, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Materialien und Werkzeuge zur Verlegung von Teppichen. (Int. Kl. 6, 8)



Nr. 207437. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Listafloor AG, Gerlisberg, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Materialien und Werkzeuge zur Verlegung von Teppichen. (Int. Kl. 6, 8)

**TAPILISTA**

Nr. 207438. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1964, 18 Uhr.  
Korkstein Aktiengesellschaft Dietikon, Schöneeggstrasse 30, Dietikon (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 108067 von Korkstein-Werke AG, Käpfnach-Horgen (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1964 an.

Isolierplatten, Isolierschalen, Isolierformstücke (Bogen und Winkel) aus Kork und Polystyrol-Hartschaumstoff. (Int. Kl. 17, 19)



Nr. 207439. Date de dépôt: 8 décembre 1964, 19 h.  
Fabrique des montres Mildia S.A., 44, rue Daniel-Jeanrichard, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 109386. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Nr. 207440. Date de dépôt: 9 décembre 1964, 18 h.  
Maggi S.A., Kemptal (Zürich). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 109578. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1964.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles. (Cl. int. 1 à 5, 29 à 31)



La marque est exécutée en jaune et rouge.

Nr. 207441. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1964, 20 Uhr.  
A. H. Meyer & Cie., Badenerstrasse 329, Zürich 3.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108818. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1964 an.

Mineralschmieröle und -fette, vegetabilische und tierische Öle und Fette; flüssige und feste Treib- und Brennstoffe; pflanzliche, vegetabilische und mineralische Wachse, Harze, Paraffine, Zeresine, Mineralöl-Rückstände aller Art, verarbeitet und roh, Holzkohle-Derivate aller Art, Stein- und Braunkohle-derivate aller Art, Asbeste aller Art. (Int. Kl. 1 bis 4, 17, 29)

**MEYCO**

Nr. 207442. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1964, 17 Uhr.  
Thermos Limited, Ongar Road, Brentwood (Essex, Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Glaswaren und andere, vornehmlich oder ganz aus Glas hergestellte Erzeugnisse, wie Eisbehälter und isolierte Behälter, Flaschen, kleine Haus- und Küchengeräte, Speisekörbe, Teekörbe, Picknickkörbe und Picknickbehälter einschliesslich deren Zubehör und Einzelteile, Gefässe zur Flüssigkeitsabgabe, gläserne Verschlüsse. (Int. Kl. 21)

**KST**  
**STRONGLAS**



N° 207443. Date de dépôt: 10 décembre 1964, 18 h.  
Atlantida S.A., 73, rue de Lyon, chez Transciterne S.A., Genève.  
Fabrication et commerce.

Appareils de reproduction magnétique du son. (Cl. int. 9)



UN ORCHESTRE DANS VOTRE VOITURE

N° 207444. Date de dépôt: 10 décembre 1964, 18 h.  
Atlantida S.A., 73, rue de Lyon, chez Transciterne S.A., Genève.  
Fabrication et commerce.

Appareils de reproduction magnétique du son. (Cl. int. 9)

CONDUIRE UN ORCHESTRE ...



... EN CONDUISANT VOTRE VOITURE

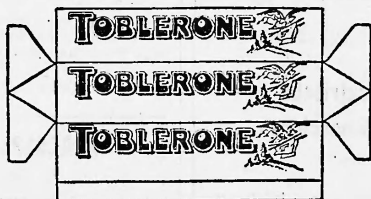
Nr. 207445. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1964, 20 Uhr.  
Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Fielles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 191561. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1964 an.

Alle Arten von Garnen, Zwirnen, Bindfaden, Seilerwaren, Geweben und andere Textilzeugnisse. (Int. Kl. 22 bis 27)

**FLUROCORD**

Nr. 207446. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1964, 14 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggäßstrasse 51, Bern.  
Fabrikation und Handel.

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte. (Int. Kl. 29, 30)



N° 207447. Date de dépôt: 16 décembre 1964, 20 h.  
François Muller, 14, Vermont, Lausanne. — Commerce.

Bijoux en argent. (Cl. int. 14)

**TFM**

## Radiations — Löschungen

- Marke N° 169430 (GINTRA, fig.)  
Gintra S.A., Genève. — Radiée le 11 janvier 1965 à la demande de la titulaire.
- Marke Nr. 193206 (ATROMID)  
Imperial Chemical Industries Limited, London (Grossbritannien). — Gelöscht am 11. Januar 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
- Marke N° 203304 (PREVARYL)  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhouse. — Radiée le 11 janvier 1965 à la demande de la titulaire.
- Marke N° 206049 (LOREN)  
Rovano S.A., Bienne. — Radiée le 11 janvier 1965 à la demande de la titulaire.
- Marke Nr. 206160 (SAVETTE)  
Mediline AG, Wollhusen (Luzern). — Gelöscht am 11. Januar 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Uebertragungen — Transmissions

- Marken Nrn. 150861 (SUPRATON), 150862 (SUPRATON, fig.). — Deutsche Supraton Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf (Deutschland). — Uebertragung an Deutsche Supraton Clemens Auer, Emmastrasse 18-20, Düsseldorf (Deutschland). — Eingetragen den 11. Januar 1965.
- Marke Nr. 181917 (PHOSPHOLINE IODIDE). — Campbell Pharmaceuticals, Inc., New York 10 (New York, USA). — Uebertragung an American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 11. Januar 1965.
- Marke Nr. 185187 (INSULGRIP). — George Goodman Limited, Birmingham (Grossbritannien). — Uebertragung an G.K.N. Screws & Fasteners Limited, Heath Street, Birmingham (Grossbritannien). — Eingetragen den 11. Januar 1965.
- Marke N° 192203 (ETIQUETTE). — Organisation de ventes de montres, Dr Peter Atteslander et Eric Enggist, Cortaillod. — Transmission à P. Atteslander & Cie, rue d'Argent 2, Bienne. — Enregistré le 11 janvier 1965.
- Marke N° 198757 (APOLLO). — Organisation de ventes de montres, Dr Peter Atteslander et Eric Enggist, Cortaillod. — Transmission à Uhrenmanufaktur Appella AG (Manufacture de montres Appella S.A.) (Watch Manufactory Appella Ltd.), Kapellstrasse 26, Granges. — Enregistré le 11 janvier 1965.

## Modificazioni di ragione — Firmaänderungen

- Marchio N° 161617. — E. Messulam S.A., Milano (Italia). — Ragione modificata in Messulam s.a.s. di Piero Mezzanotte & C. — Registrato il 12 gennaio 1965.
- Marke Nr. 173858. — Key Corporation, Pharmaceuticals, Miami (Florida, USA). — Firma geändert in Key Pharmaceuticals, Inc. — Eingetragen den 11. Januar 1965.

## Firma- und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse

- Marke Nr. 120492. — Multident AG, Zürich. — Firma geändert in Multimed AG. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Münsterhof 16, Zürich. — Eingetragen den 11. Januar 1965.

## Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

- Marke Nr. 204934 (MASTERIL)  
Syntex Pharm AG, Zug. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel, nämlich Steroidhormonpräparate. — Eingetragen den 11. Januar 1965.

## Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 170276 et 201291

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 janvier 1965, la maison Walter Scherk, Paris, respectivement Neuilly-sur-Seine (France), titulaire des marques internationales N°s 170276 (LAIT DE LANOLINE SCHERK) et 201291 (SCHERK), a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 13 janvier 1965.

## Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 178274

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 janvier 1965, la maison Henkel & Cie Gesellschaft m.b.H., Düsseldorf-Holthausen (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 178274 (Amba), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 13 janvier 1965.

## Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 277673, 277676, 277677

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 janvier 1965, la maison «Farnis» Farmaceutvsko-Kemijski Kombinat Slovenije Ljubljana, Ljubljana (Yougoslavie), titulaire des marques internationales N°s 277673 (BENIFEN), 277676 (BENIL) et 277677 (BENIL), a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 13 janvier 1965.

## Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 292230

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 janvier 1965, la maison Dr. N. Gerber Gesellschaft m.b.H., Munich (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 292230 (Dr. N. GERBER - ORIGINAL, fig.), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 13 janvier 1965.

## Berichtigung — Rectification

- Marke Nr. 206575. — United Merchants and Manufacturers, Inc., New York (New York, USA). — Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: Dehnbare Gewebe und daraus hergestellte Artikel. — Eingetragen den 11. Januar 1965.

**Arzi Bank AG, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1964

| Aktiven                                      |               | Passiven                                   |               |
|----------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|---------------|
|                                              | Fr.           |                                            | Fr.           |
| Kassa, Postcheckguthaben                     | 983 262.66    | Bankenkreditoren auf Sicht                 | —             |
| Bankendebitoren auf Sicht                    | 2 100 431.29  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht   | 1 623 045.30  |
| Bankendebitoren auf Zeit                     | 99 290.15     | Kreditoren auf Zeit                        | 8 783 759.45  |
| Wechsel                                      | 1 019 882.35  | Einlagehefte                               | 407 887.68    |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung           | 757 556.80    | Kassa-Obligationen                         | 28 000.—      |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung            | 1 298 622.11  | Cheeks und kurzfristige Dispositionen      | 66 714.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung    | 5 765 591.35  | Sonstige Passiven                          | 22 259.02     |
| davon gegen hypothek. Deckung Fr. 101 776.40 |               | Aktienkapital                              | 1 000 000.—   |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen     | 28 169.—      | Gesetzlicher Reservefonds                  | 20 000.—      |
| Sonstige Aktiven                             | 53 000.—      | Gewinnvortrag 1963                         | 11 640.74     |
| Indossamentsverpflichtungen: Fr. 937 296.—   |               | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung      | 142 499.61    |
|                                              | 12 105 805.71 | Indossamentsverpflichtungen: Fr. 937 296.— |               |
|                                              |               |                                            | 12 105 805.71 |
| Aufwand                                      |               | Ertrag                                     |               |
|                                              | Fr.           |                                            | Fr.           |
| Passivzinsen                                 | 85 268.05     | Aktivzinsen                                | 161 533.70    |
| Kommissionen                                 | 31 646.75     | Kommissionen                               | 155 022.68    |
| Bankbehörden und Personal                    | 92 117.—      | Ertrag des Wechselportefeuilles            | 135 302.25    |
| Geschäfts- und Bureaukosten                  | 92 085.32     | Ertrag der Wertschriften                   | 880.—         |
| Steuern und Abgaben                          | 7 082.30      | Verschiedenes                              | 62 358.65     |
| Abschreibungen und Verluste                  | 64 398.25     |                                            |               |
| Gewinn                                       | 142 499.61    |                                            |               |
|                                              | 515 097.28    |                                            | 515 097.28    |

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Fachausschuss für Gemüse**

Der Fachausschuss für Gemüse hat am 11. Februar 1965 im Beisein der Vertreter der zuständigen eidgenössischen Amtsstellen die durch die Schweiz. Gemüse-Union per 1. Februar 1965 durchgeführte Lagerbestanderhebung an Dauergemüsen geprüft und dabei festgestellt, dass die Marktversorgung an Lagergemüsen nach wie vor als reichlich bezeichnet werden kann.

Der Konsum von Dauergemüsen war in den verflochtenen Wochen gut. Die Vorräte an Weisskabis, Rotkraut und Wurz werden voraussichtlich bis Saisonende und jene an Karotten bis Ende März ausreichen. Mit 2370 Tonnen sind heute die Reserven an Rinden und mit 1850 Tonnen diejenigen an Knollensellerie noch als beträchtlich zu bezeichnen. Das grosse Angebot an diesen Gemüsen wie auch an Kohlarten erlaubt eine willkommene Abwechslung in der Zubereitung von vielerlei Salaten.

38. 16. 2. 65.

**Commission de spécialistes pour les légumes**

La Commission de spécialistes pour les légumes s'est réunie le 11 février 1965 en présence des représentants des services intéressés de l'administration fédérale. Elle a pris connaissance du relevé, établi au 1<sup>er</sup> février 1965, par l'Union suisse du légume, de nos stocks de légumes de garde et a constaté que l'approvisionnement du marché peut, comme auparavant, être considéré comme abondant.

La consommation de légumes de garde a été bonne durant les semaines écoulées. Les stocks en choux blancs, en choux rouges et en choux frisés seront vraisemblablement suffisants jusqu'à la fin de la saison, ceux en carottes doivent pouvoir répondre à la demande jusqu'à fin mars. Les stocks en betteraves (2370 tonnes) et ceux en céleri-pommes (1850 tonnes) peuvent être considérés comme importants. L'offre abondante de ces légumes, ainsi que des différentes espèces de choux, permet donc de varier les plats de salades avec une grande diversité qui sera la bienvenue.

38. 16. 2. 65.

**Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques**

Seine Exzellenz Herr Charles Aillot About hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Elfenbeinküste bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Modesto Farolan hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik der Philippinen bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Ragnar Smedslund hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Finnland bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn William Gray Thorp als Berufs-Generalkonsul von Neuseeland in Genf das Exequatur erteilt. Dessen Amtsbefugnis erstreckt sich über die ganze Schweiz.

Durch den kürzlich erfolgten Hinschied von Herrn Generalkonsul F. A. M. Noelting ist das Generalkonsulat der Dominikanischen Republik in Genf vakant geworden.

Das Generalkonsulat von Nepal in Bern ist geschlossen. Die konsularischen Amtsgeschäfte für die ganze Schweiz besorgt die Königliche Botschaft von Nepal in der Schweiz mit Sitz in Rom (Via Cassia 901 A; Tel. 307 2621).

38. 16. 2. 65.

Son Excellence M. Charles Aillot About a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Côte d'Ivoire près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Modesto Farolan a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République des Philippines près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Ragnar Smedslund a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Finlande près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. William Gray Thorp en qualité de consul général de carrière de Nouvelle Zélande à Genève, avec juridiction sur le territoire de toute la Suisse.

A la suite du décès récent de M. F. A. M. Noelting, consul général, le consulat général de la République Dominicaine à Genève est vacant.

Le consulat général du Népal à Berne est fermé. Les affaires consulaires pour toute la Suisse sont gérées par l'ambassade Royale du Népal en Suisse avec siège à Rome (901 A, Via Cassia; tél. 307 2621).

38. 16. 2. 65.

**Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 16. Februar 1965 — Cours de conversion dès le 16 février 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76; Dänemark/Danemark: Fr. 62.80; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.20; Frankreich/France: Fr. 88.70; Italien/Italie: Fr. — 69<sup>90/100</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 86.75; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.90; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.81; Schweden/Suède: Fr. 84.60.

Grossbritannien und Irland (Eire)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire): 1 £ Ster. = Fr. 12.14. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel.

38. 16. 2. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.**

Emprunt 3 3/4 % 1957 de Fr. 15 000 000.—

4<sup>e</sup> amortissement de Fr. 200 000.— au 1<sup>er</sup> avril 1965

Il ne sera pas procédé au tirage au sort pour les 200 obligations de Fr. 1000.— à amortir, celles-ci ayant été rachetées sur le marché conformément aux conditions de l'emprunt.

Zu verkaufen

**3 elektrische Schreibmaschinen**

Olivetti 84

Jahrgang 1962, in tadellosem Zustand, mit Reinigungsabonnement.

Interessenten wenden sich an  
Pärl & Cie., Heizung-Lüftung-Sanitär.  
Oberer Qual 6, 2500 Biel.  
Tel. (032) 3 91 22

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**ADRESSPLATTEN**

mit

**POSTLEITZAHLEN**

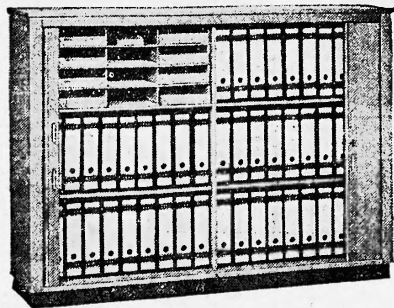
versehen, sowie prompter und zuverlässiger Prägeservice für alle Plattenmodelle besorgt.

SYSTEMATIC AG, 8024 Zürich.  
Rämistrasse 3, Tel. (051) 47 94 40.

Generalvertretung  
FIMA-Adressiermaschinen.

# Elfrima-Lateral-Schränke

mit den beliebten Formular-Einsätzen



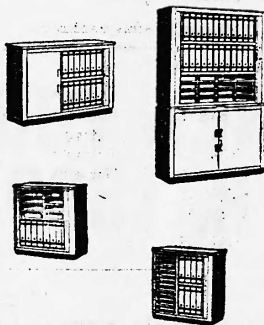
117×160×38 cm Fr. 530.-  
A 4 Formulareinsatz Fr. 36.-

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unser ausführliches Prospekt.

## Elfrima AG, Zürich

Lagerstrasse 33, Telefon (051) 25 44 30

praktisch  
solid  
preisgünstig  
schön  
kurze Lieferfristen



## visoclass®

Hängeregistratur



Rüegg-Naegeli & Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/83 41 41

## FIDES

Treuhand-Vereinigung

Revisionen  
Treuhandfunktionen  
aller Art  
Betriebsberatung und  
Betriebsorganisation  
Steuerberatung

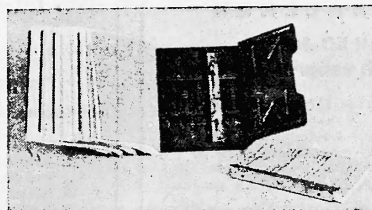
Zürich  
Bleicherweg 33 ☎ 25 78 40  
Basel  
Elisabethenstr. 15 ☎ 23 79 20  
Lausanne  
Ch. d. Trois-Rois 2 ☎ 23 03 21  
Genève  
10bis rue du Vieux-  
Collège ☎ 24 63 10  
Tochtergesellschaft in Mailand  
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

## Öffentliches Inventar

gemäss Art. 398, Abs. 3, ZGB

Verhelständeter: Yatus Zeln Albert Moll, geb. 1890, geschieden, pensionierter SBB-Beamter, von Biel (Bern), zurzeit Wilhelm Kleinstrasse 27, Basel.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 15. März 1965 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.  
Basel, 15. Februar 1965 Erbschaftsamt Basel-Stadt



## «Das offene Buch...»

Ist die Neuheit, auf die Sie schon lange gewartet haben. Kataloge, Preislisten, Prospekte usw. sind stets griffbereit eingeordnet. Kein lauges Suchen und Versorgen der Schriftstücke mehr.

4 verschiedene Modelle.

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Vorführung.

B. Lützelshwäh, 4410 Liestal  
Tel. (061) 84 27 92, Postfach 165

## BANQUE ORCA S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le Jeudi 4 mars 1965, à 10 heures, en les bureaux de la société, à Genève, quai de l'Île 13, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Renouvellement du mandat des administrateurs.
- 5° Renouvellement du mandat du contrôleur des comptes.
- 6° Divers.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou une attestation de banque justifiant le dépôt de leurs titres en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration

## Loyal AG., Liestal

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Freitag, den 26. Februar 1965, 18.00 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Liestal

Traktanden:

1. Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1964.
2. Jahresrechnung und Revisionsbericht. Décharge-Ertellung.
3. Beschlussfassung über die Verwertung des Reingewinnes.
4. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf, wo die Aktionäre bis spätestens 23. Februar 1965 gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis die Zutrittskarten zur Generalversammlung beziehen können.

Liestal, 15. Februar 1965

Der Verwaltungsrat

Die

## RENTENANSTALT

sucht

jüngeren

## Deutschkorrespondenten

mit

- umfassender kaufmännischer Ausbildung
- sicherem Sprachgefühl
- einwandfreiem Charakter
- initiativer Schaffensfreude
- Sinn für Zusammenarbeit

und bietet

## Interessanten und vielseitigen Aufgabenkreis

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach 740, 8022 Zürich.

## Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!



## NOVA-Stahlmöbel



## NOVA

seit mehr als

25 Jahren

überall verwendet

und beliebt

## NOVEX AG

Torgasse 2

8024 Zürich

Tel. (051) 34 77 18

## BANK UND FINANZ-INSTITUT AG., BERN

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 4. März 1965, 16 Uhr, im Sitzungssaal der Allgemeinen Treuhand AG., Bern, Schauplatzstrasse 21.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Kontrollberichtes und Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1964.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäfts- und Kontrollstellenbericht liegen bei den Sitzen der Bank in Bern, Basel, Zürich und Genf zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 2. März 1965 beim Hauptsitz Bern verlangt werden.

Bern, den 15. Februar 1965

Der Verwaltungsrat



## Arbeits- einsparungen vornehmen?

Wählen Sie die zweckmässigste und sicherste Methode: Adrema. Individuelles Adressier- und Organisationssystem für jeden Betrieb.  
Verlangen Sie die aufschlussreiche Adrema-Dokumentation mit vielen Anregungen aus der Praxis.

Adressier- und Organisations-  
system  
Postbearbeitungsmaschinen

## Adrema AG

Talstrasse 11, Zürich 1  
Telefon 051 / 25 86 25



# LUXEBURG—NEW YORK & ZURÜCK FR. 1300.—\*

\* Sonderflugschein 21 Tage, gültig bis 31. März. Nachsaison-Preis 9% Monate pro Jahr gültig: Fr. 1391.—  
Auskünfte durch ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENÈVE

Höhere Touristenklasse

Preis konkurrenzlos

## DARLEHEN

seit 50 Jahren  
mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihr Anliegen.

An die  
Bank Prokredit, Zürich, Löwenstr. 52  
oder  
Bank Prokredit, Fribourg  
Senden Sie mir die Unterlagen unverzüglich und in neutralem Kuvert.

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse Nr. \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_ Kanton \_\_\_\_\_

## ANNULATION

Le carnet d'épargne

N° 968 789

de la Banque Cantonale de Berne, Porrentruy, est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 C.O. et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Porrentruy, le 12 février 1965.

Banque Cantonale de Berne

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 38

Kleiner, lebhafter Betrieb (Verwaltungen, Baubranche) auf dem Platz Zürich sucht zu möglichst baldigem Eintritt zuverlässigen

## Buchhalter

evtl. Buchhalterin

für interessanten, entwicklungs-fähigen Posten. Wenn gewünscht, evtl. vorläufig gekürzte Arbeitszeit.

Offerten mit Angabe der Ausbildung, der bisherigen Tätigkeit und der Saläransprüche erbitten an Chiffre 6905-42, Publicitas, 8021 Zürich.

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Prosche  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

## BIG DUTCHMAN (INTERNATIONAL) AG., Chur

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Sonntag, den 28. Februar 1965, vormittags 9.15 Uhr, im Suvretta House, St. Moritz

Traktanden:

1. Genehmigung des Jahresabschlusses per 30. November 1963 sowie des Jahresberichtes und Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahlen.
4. Verwendung des Reingewinnes.

Die Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung samt Jahresbericht der Verwaltung und Bericht der Kontrollstelle stellen den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären oder deren bevollmächtigten Vertreter am Sitz der Gesellschaft oder im Büro des unterzeichneten Präsidenten zur Einsicht offen.

Anträge von Aktionären sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, Zürich 1, zu Händen der Generalversammlung bis spätestens Donnerstag, den 25. Februar 1965, einzureichen.

Chur, den 16. Februar 1965

Namens des Verwaltungsrates:  
Dr. Charles Jucker, Präsident



## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

UNION DE BANQUES SUISSES  
UNIONE DI BANCHE SVIZZERE  
UNION BANK OF SWITZERLAND

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Februar 1965, 15 Uhr, im Lehungssaal, 3. Stock,  
des Kongresshauses in Zürich, Gotthardstrasse 5, Eingang Türe U

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1964; Bericht der Kontrollstelle; Verwendung des Reingewinns.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 20 000 000.— auf Fr. 200 000 000.— durch Ausgabe von 40 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 500.— zu pari mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1965.
4. Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung von Fr. 20 000 000.— neuen Aktien.
5. Abänderung von § 3, Abs. 1 der Statuten.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 24. Februar 1965, ahends, an den Wertschriftenschaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrats über die Verwendung des Reingewinns, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während dieser Zeit bei allen unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 12. Februar 1965

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident:  
Dr. A. Schaefer

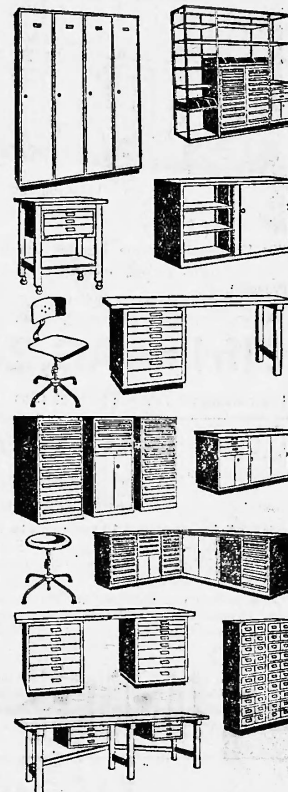
## Verkauf direkt ab Fabrik!



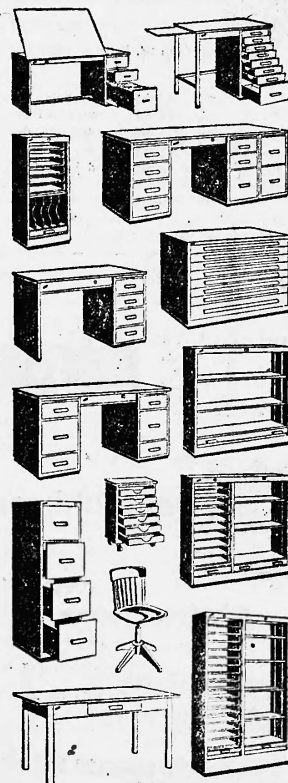
## Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung aller neuzeitlichen Baustoffe und Farben.

## Werkstattmöbel



## Büromöbel



Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel  
Fabrik für Betriebseinrichtungen  
Amriswil (TG), Tel. (071) 67 15 15